

**REGATE VALLEYFIELD KIM**

*Sebastien's Specials!*

**2016 CHEVROLET SPARK LT**  
 AIR CONDITIONING, BACK UP CAMERA, BLUETOOTH, CRUISE CONTROL, ELECTRIC DOORS & WINDOWS, MAGS, 122,656 KM | AUTOMATIC, STOCK #V-E3353A

Price: ~~\$9,989~~ Rebate: -\$1,000  
**SALE PRICE: \$8,989**



**Sébastien Roy** - Director of Sales  
 550 Boul. Mgr Langlois, Salaberry de Valleyfield • www.kiavalleyfield.com • 450-377-8396

**Charisma**

**St-Lazare** New to market!  
 A certified "Novoclimat", all stone, 4-bedroom cottage with a finished basement and on a 26,000 s.f. lot. A great family home in a quiet neighbourhood.

**\$ 539,000**  
 Centris #14546682




**Gail Meili** 514-969-4134 **Gary Bosch** 514-583-4134  
 Real Estate Brokers Inc.

THURSDAY, SEPTEMBER 24, 2020

VOL. 20 NO. 28

# The Journal

www.yourlocaljournal.ca

Via Canada Post HUDSON, ST. LAZARE // VAUDREUIL-DORION, RIGAUD, PINCOURT, ÎLE-PERROT, N.D.I.P. & SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE



PHOTO BY NICK ZACHARIAS

## Signs of frustration

A few Hudson residents recently took umbrage with the removal of several mature trees in preparation for a condo-

minium project on Main Road, leaving a series of anonymous notes decrying the development and accusing councillors of

impropriety. See story on page 3.

*"Fight for the things that you care about. But do it in a way that will lead others to join you."*  
 - Ruth Bader Ginsburg

### Inside

- Hudson hero helps save sailor 5
- Fire on Fairhaven destroys Hudson house 6
- Vaudreuil-Dorion new City Hall one step closer 6
- Provincial Government changes local hunting restrictions 7

**RAVIN BOISE**

**VISITS BY APPOINTMENT**  
 450-510-3076  
 WWW.HABITATIONSROBERT.CA

**EMERGENCY SERVICE**



**SERVICES DE REBUTS SOULANGES INC.**

**SEPTIC TANK AND GREASE TRAP CLEANING**  
**CALL NOW**  
 for an appointment

3756 Ch. des Sables Vaudreuil-Dorion (450) 458-7016

# Royal (Jordan) Inc.

Real Estate Agency

2673 Côte St-Charles #200  
(next to the new Tim Horton's)

450.458.7051

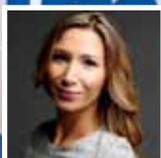
www.royaljordan.com



Yvon Blais



Raul Capela



Christina Gabriele



Lyndon Gallagher



Christiane Lalonde



Carol LaRonde



Laura Pittaro



Youri Rodrigue



Lucie Thifault



Lee Thompson



Carl Poirier



**LYNDON GALLAGHER**  
514-984-2941

**168 RUE DES PRUCHES, VAUDREUIL-DORION**  
Don't miss this gem ! Features include new roof (2020), wood strip and ceramic floors, updated kitchen, new rear windows (2019), finished basement with full bathroom (2013), hot water tank (2019), forced air heating and cooling, heat pump, spa/hot tub, large deck with gazebo, fenced backyard, no rear neighbors. Just move in and enjoy!  
**\$439,900 MLS #15443439**



**YOURI RODRIGUE**  
450-458-7051 • yrodrigue@remax.net

**1764 RUE DES CAPUCINES, SAINT-LAZARE**  
Charming 4 bedroom bungalow in the heart of Saint-Lazare a few strides away from services, schools and parks. Fairly recently renovated, the home boasts a renovated kitchen, wood floors and ceramic on the main level. The spacious basement offers a good-sized bedroom/office. The backyard possesses a large deck and is made private by large hedges.  
**\$375,000 MLS #13407581**

**RAUL CAPELA • 450-458-7051**



**SOLD - HUDSON.** Lovely 3 bedroom bungalow. offered at 459k.



**Rigaud.** Waterfront building lot. close to village of rigaud and hwy 40. Offered at **\$269,000**

**Christina Gabriele**  
514-208-5388



**Vaudreuil-Dorion.** Lovely 2+1 bedroom bungalow located minutes away from the town of Hudson, on a large lot of over 26,000 square feet, with mature trees. This home features a cozy veranda, and an updated kitchen and bathrooms. Fabulous family room with vaulted ceiling and rustic charm. This home is move-in ready! **\$415,000. #16105049**

**CARL POIRIER • 514-895-4607**



**Saint-Lazare, 2440 Rue du Soprano.** Situated on a corner lot in St-Lazare's prestigious Chanterel neighbourhood, this beautiful upscale home is sure to charm you: 4 +1 BDR, 2 bathrooms, spacious finished BSMT. ++ An impeccable beauty! **Centris #14317116**

**LEE THOMPSON • 450-458-7051**



**HUDSON.** Waterfront. **Centris #13291869**



**RIGAUD.** Waterfront. **Centris #13834399**



**LUCIE THIFAUT • 450-458-7051**



**HUDSON.** Waterfront! Amazing sunrises await...**Centris #17595988**

**CAROL LA RONDE • LAURA PITTARO • WWW.CAROLLARONDE.COM**



**Saint-Lazare - Centris # 19142106.**  
Commercial land on Cote St-Charles .



**SOLD - ST-LAZARE.** Warm and inviting family home close to all amenities.



# Signs of frustration in Hudson

Nick Zacharias

The Journal

A lot in the centre of downtown Hudson has been cleared to make room for a new condominium development and some citizens have reacted to the sight of the area newly stripped of trees with a plea for change in the town's approach to development. A collection of handwritten signs grew up on the caution tape in front of the scene, calling into question the actions of the town council, one even going so far as to name individual councillors and another to use the word, 'Kick-back' implying that financial improprieties had taken place in the approval process for the build.

"Look around Hudson does the word kickback come to mind?" said one sign, while another called for the resignation of Councillors Jim Duff and Daren Legault and a third asked, "... why does the town of Hudson allow you to do this?!!! Enough!" and was signed, "A very angry taxpayer."

The signs have since been removed.

## Difficult to have a conversation

The fact that whoever posted the signs did not attach their own names is a frustration for District 6 Councillor Daren Legault, who was called out personally. "It makes it difficult to have a conversation about it. I try to keep an open-door policy, I'm here to answer questions," he said, adding that he wished the people responsible would come to him or to the town council directly to voice their concerns. "We have nothing to hide here."

Legault went on to say, "The idea of kickbacks, I would never say that in my life about someone without proof ... and unless they make it up, nobody is going to be able to come forward with proof like that." He also said it was unfortunate to see the lack of respect for people like him who have stood up to take on the role of public office.

## Changing the face of Hudson

The cleared lot will make way for a building containing 20 condominium units and one commercial unit on the ground floor. It is one of several simi-

larly-sized condominium projects in various stages of completion or planning currently in the downtown core, and the visible signs of an impending growth spurt for the town are starting to draw more visceral reactions.

"It's too late to do anything about the condos at Main and Cameron," said Trevor Smith, a Hudson resident who posted pictures of the signs on social media that someone else later took down. "I think it's a lost cause. I don't agree with the way the protest was handled, but the real protest should be at Sandy Beach." He went on to say that Sandy Beach and other large-scale projects like it will not only destroy natural habitat but also permanently change the face of the town, adding that in a matter of a couple of years, there will be a larger influx of people than the town has seen over decades, going back to the 1960s.

## Boxes ticked

"As councillors we can't impose our personal point of view on landowners," said Legault. The town has by-laws and it also has requirements imposed upon it by regional bodies and the province. "When a land owner wants to develop, when the rules are written in black and white and all the boxes have been ticked, you can't turn around and change your mind ... far be it from us to move the goalpost on people." To do so, as often has been sited by council, would be to risk not only losing funding and co-operation from the region and the province, but to also risk facing lawsuits from developers.

## Future conversations

Legault did say that for future developments, if the majority of the people of the town were willing to take on the



PHOTO BY NICK ZACHARIAS

One of the angry signs that was left near the lot on Main Road where condos are slated for development. All the handwritten signs have since been removed.

fight to protect undeveloped spaces (while knowing the consequences) he is ready to listen. "People have to come and ask the questions," he said.

For the part of Smith, the time to ask the questions has come. He doesn't agree with the pressure to densify Hudson in the same way as communities closer to Montreal, or the logic that the density should be tied to the existence of a one-in-one-out a day train.

"The town is already strained on the weekends with the infrastructure we have, and if we add a thousand more people, everyday will look like that. It won't be Hudson anymore," he said, and wondered aloud, "Do we determine our future, or does someone else?"

## POLICE REPORTS

On Saturday September 12 at around 11:45 a.m., a patroller from the Vaudreuil-Dorion Sûreté du Québec station intercepted a vehicle traveling at 173 km/h in a 100 km/h zone.

The vehicle was intercepted at km 7 of Highway 20 west in Saint-Zotique. After the vehicle was stopped, the officer had reasonable grounds to believe that cannabis was in the vehicle and a search warrant was obtained to conduct the operation.

A total of 50 kg (111 lbs) of cannabis buds were seized from the vehicle.

Two suspects were arrested: the driver and passenger of the vehicle, a 24 year old man from Georgetown, Ontario and a 27 year old man from Windsor, Ontario



PHOTO COURTESY SHUTTERSTOCK

Approximately 50 kilograms of cannabis buds were seized in Saint-Zotique after police pulled over a vehicle that was exceeding the posted speed limit by over 70 k/hr.

The vehicle was seized and the pair was released with a promise to appear in court at a later date.

# Major artery in Hudson closed for seven weeks



PHOTO BY LAUREN MITCHELL

As of September 21, motorists using the Hudson/Oka Ferry are advised to give themselves a little extra time on their commute as Bellevue Street will be closed due to redesign and repair work.

The Town of Hudson website says the project will include:

Correction of the street's foundation; addition of a multifunction path on the street's east side; addition of traffic-calming measures; and the addition of flower boxes. Throughout the duration of the work, the street will only be accessible to the residents of Bellevue Street.



## PUBLIC NOTICE

NOTICE is hereby given, by the undersigned, to all citizens of the municipalities of the MRC de Vaudreuil-Soulanges, that, given the context of the pandemic, the raising of the alert level in the Vaudreuil-Soulanges region and following the recommendations of the "Direction de la Santé publique de la Montérégie", the council and administrative committee meetings will be held by videoconference until further notice.

The recording of these meetings will be posted on the MRC website the day after they are held.

GIVEN IN VAUDREUIL-DORION, on this 24th day of the month of September of the year two thousand and twenty (2020).

GUY-LIN BEAUDOIN  
Executive Director and Secretary/Treasurer

# Jumping the gun

Seen any Grizzly bears on Main Road lately? How about an elk on Sainte-An-gélique or a moose on Harwood? No? Well if you do, lucky you, you won't even have to get out of your armchair to be able to drop it with a high calibre rifle according to new hunting guide-lines released by the provincial govern-ment drafted, ostensibly, by someone who has no idea how many people ac-tually live in our area (see story on page 7).

The very fact that the region's may-ors were all shocked by the announce-ment indicates there was no prior con-sultation with our elected officials.

Not only is the province allowing the use of the higher-powered weapons, it also cites that the change in policy, "... expands the range of possibilities for experienced and novice short-range hunters."

In 2019, Vaudreuil-Dorion, the larg-est city in the MRC Vaudreuil-Sou-langes, was recognized by Maclean's magazine as one of the fastest grow-ing regions – sixth in the province and 32nd in Canada. Now is definitely not the time to introduce high-powered weapons in a rapidly growing populace and change the laws to allow novice hunters greater access to previously prohibited weapons.

Hunting is legal in our country and those who opt to head out to the re-mote wilderness, well equipped with the proper gear and common sense to provide sustenance for themselves and their families have that right. But to lower the intelligence bar to this extent requires a whole new level of bureau-cratic blindness.



PHOTO BY LOUISE GAUTHIER

This beautiful sunset in Lac Saint-Jean, Quebec was snapped by Vaudreuil-Dorion resident Louise Gauthier. We're switching up our *Photo of the Week* contest this year. Photos will not be limited to the Vaudreuil-Soulanges region and we will be offering three prizes at the end of the year - \$200 for first place, \$100 for second, and \$50 for third. Interested? Send your entries to [editor@yourlocaljournal.ca](mailto:editor@yourlocaljournal.ca). We will showcase all submissions on our website at [www.yourlocaljournal.ca/photo-of-the-week](http://www.yourlocaljournal.ca/photo-of-the-week).

## Dear Editor: [editor@yourlocaljournal.ca](mailto:editor@yourlocaljournal.ca)

### To all at IGA Hudson

*Dear Editor,*

I would like to thank the IGA for all their ser-vice during this pandemic. When we, as seniors, were isolated at home, they continued to supply our much-needed groceries. On the phone they received our requests with patience, humour, and understanding. Delivery to our home was regular and professional always with a happy greeting and friendly attitude. When we later began to buy our own groceries at the store in Hudson, all precau-tions were established for our safety, and the good nature and humour remained as we attempted to understand the new routines.

Once I shopped later than normal and was con-fronted with rush hour. The line for the cashier went half way round the store. I considered ditching my cart as I felt it would take me well over an hour to reach the cashier. However, realizing the problem our lines were divided for those with few items and the others, all the cashier booths were made op-erational and we moved forward at amazing speed.

Despite any pressure put on the staff, good hu-mour and consideration prevailed.

Thank you, one and all, at our local IGA.

**Jenifer and William Crowle  
Hudson**

### Too close for comfort

*Dear Editor,*

Last Thursday as I was driving home on Main Road in Hudson I saw a huge number of teenagers from Westwood High School going through the vil-lage on the street and sidewalk and believe me, the two-meters distancing was not respected at all and no one was wearing a mask. In fact, not only did they not keep any distance, some were holding hands and some were holding each other by the waist and so on. Aren't they told by their parents and by the school about the danger of COVID-19?

**Nicole David  
Hudson**

### QESBA is a menace to educational reform and should be ditched

*Dear Editor,*

On September 21, 2020 the Lester B. Pearson School Board (LBPSB) held its last council meet-ing under the present mandate which had been

extended for two years, thus commissioners served from 2014 to 2020.

Having attended all Council, Executive Commit-tee and many Parents' Committee meetings during that time, there is no question that the elected pub-lic school system needs a massive revamping.

Heaven knows, successive governments have tried. Think of the Liberal government with its par-ent-friendly Bill 86 and the attempt to transform school boards into school service centers, via Bill 40, by the Coalition Avenir Québec.

The latter bill is on hold as it is winding through the courts. The Quebec English School Boards As-sociation (QESBA) and its vice president Noel Burke, who is also chair of the LBPSB, claim the bill is un-constitutional. The QESBA had said the same thing about Bill 86 a few years ago.

QESBA has spent about \$500,000 challenging Bill 40. What a waste of precious education tax dollars.

I hope the CAQ wins in the long run because Bill 40, like Bill 86, is not unconstitutional. Both bills were designed to give greater decision-making power to those closest to our children: parents, teachers, school principals and support personnel.

QESBA is a menace to educational reform and should be ditched.

**Chris Eustace  
Pierrefonds**

### Thumbs up and down

*Dear Editor,*

On Saturday, September 19 I was invited to par-ticipate in Saint-Lazare's sustainable development plan public consultation at the community centre from 9:45 a.m. to 1 p.m.

I was invited after having filled out a question-naire.

I can only commend the city and all those who worked on setting it up and planning/organizing this event. In consideration of the present circumstanc-es with COVID-19, their job must have doubled or tripled.

I felt safe and respected and at all times every-one who worked there was knowledgeable and hardworking and had, in my mind, considered all sides of the purpose of the meeting plus following public health guidelines/restrictions.

*Continued on page 5*

## The Journal

**PUBLISHER:** MONIQUE BISSONNETTE  
**EDITOR:** CARMEN MARIE FABIO  
**JOURNALIST:** JOHN JANTAK  
**STAFF WRITER:** NICK ZACHARIAS  
**COLUMNISTS:** BRIAN GALLAGHER  
 KELLY MIYAMOTO  
 MATT MILLER  
**GENERAL MANAGER:** LAUREN MITCHELL  
**ARTISTIC DIRECTOR:** SABREENA MOHAMED  
**SALES COORDINATOR:** KAREN SIMMONS  
**ADVERTISING CONSULTANT:** LUCIE BRODEUR  
**CONTRIBUTORS:** JULES-PIERRE MALARTRE  
 TERRY O'SHAUGHNESSY  
 CJ MAXWELL  
**DELIVERY TEAM:** BETH SHILLIBEER  
 KYLE SHILLIBEER

THE JOURNAL SUPPORTS YOUR COMMUNITY AND IS LOCALLY PRODUCED IN ITS ENTIRETY BY YOUR NEIGHBOURS.

3100 Route Harwood, Suite 201, Vaudreuil-Dorion (QC) J7V 8P2  
 Tel: (450) 510-4007 • Fax: (450) 455-9769  
 email: [admin@yourlocaljournal.ca](mailto:admin@yourlocaljournal.ca) / [editor@yourlocaljournal.ca](mailto:editor@yourlocaljournal.ca)  
[www.yourlocaljournal.ca](http://www.yourlocaljournal.ca)

TheJournalYLJ

# Fishing trip turned fiery rescue

Nick Zacharias

*The Journal*

In a dramatic aquatic rescue, Hudson resident Allan Potvin pulled a stranger from almost certain death in the cold waters of the Lake of Two Mountains on the morning of Tuesday, September 15. The stranger, who was sailing with another man when their boat went up in flames from a reported electrical problem from a heating appliance, had gone into the water leaving the unsalvageable craft behind as it burned out of control. Potvin, an avid fisherman who was in his own boat when the incident occurred, saw the column of black smoke in the distance and raced out to investigate.

## Two men in the water

"I was just out fishing when I saw the smoke," said Potvin, "I wasn't even sure if it was on land or on the water." When he arrived at the scene not far from the Île aux Tourtes Bridge, he saw immediately that it was serious. As the first to arrive, he came upon a sailboat that was completely engulfed, and spotted two men in the water who had clearly jumped overboard to escape the flames.

"There was one guy who looked like he'd been injured but he was okay, he was floating safely about 30 feet away from the fire and I could see he was moving and staying above water. But there was another one, an older gentleman, who was just a few feet away, almost right under the burning boat," said Potvin. "He was in a lot of trouble." Potvin said that by the time he got close enough to help, the man could barely keep above water.

Without a lifejacket on, the man had resorted to clinging to a boat bumper tied to a rope to stay afloat. "He was obviously in shock. His head kept going under, and when I tried to reach him he

couldn't even get a hold on the bumper anymore, he was just gripping the slack on the rope and sinking."

## Pulled up just in time

Potvin had to maneuver his boat around and make a couple of attempts to get at the victim. Bruising himself quite badly in the process, Potvin managed to pull the man from beneath the surface, relieved to see that he was still breathing.

"The bumper was moving away as I stuck my finger in its eye-hole and prayed he was holding on to the rope at the other end. I pulled the bumper, at first there was no weight, no resistance. Then the line went taut and his head broke the surface. I grabbed his chest and heaved him up a bit, told him to catch his breath, I'll hold on. He was gasping, coughing ... I could feel his heart racing."

Without the strength to haul the man single-handedly over the high edge of his boat, Potvin had to settle for holding his head above water and making sure he could breathe while they waited for more help to arrive. "I tried to get him up, but he had all these heavy layers on and he had no strength to help – he was sheet white and looked like he thought he was a goner. I told him to just breathe, I wouldn't let him go under again." With all the smoke in the air it didn't take long for more help to come.

## No time for pleasantries

Said Potvin, "A couple of guys came up in a red inflatable boat, I thought at first they were the Coast Guard. They picked up the guy in the water first, then came to help with the one I was holding. By then he was breathing better and he thanked me profusely, saying he would have died. I told him I was glad he didn't!"

In all the confusion and excitement, Potvin didn't get the names of the victims or the ones who came to help – who

he later heard were not Coast Guard but had actually come from the sailing club in Vaudreuil-Dorion. Seeing that the two men were in good hands, Potvin went his own way and let them get to shore for medical assistance.

## Giving back

Potvin, whose acts may have gone unrecognized if a friend hadn't reached out to share his tale with *The Journal*, had to be saved from the water himself not that long ago.

"During the flood in 2017, I went out in my hip waders to rescue a piece of dock that was floating away. I tripped and fell all the way in, and the waders filled up. The cold water hit me like a wall of ice and took my breath away – I'd somehow managed to turn face up, but I was gasping in shock and couldn't get myself up with the weight of the water – I was going under." Luckily, his neighbour Alexandra Leus was nearby in her canoe, and she leapt out to pull him to safety. "She jumped into the water and saved my life, she's a real hero. So after that it sort of feels good to have been there for someone else who needed help."

Potvin only regrets that in all the confusion he didn't get the names of the



PHOTO BY NICK ZACHARIAS

Hudson resident Allan Potvin said it feels good to have helped someone after he himself was rescued from the water by his neighbour during the flooding of 2017.

men, and as of press time, *The Journal* was unable to get that information from the sailing club or from the Vaudreuil-Dorion Fire Department. Said Potvin, "It would be nice to follow up and talk to the guy, and make sure he's okay."

The names of the father and son who were saved have not been released, but according to Captain Jacques Fellis of the Vaudreuil-Dorion Fire Department, the gentleman rescued by Potvin suffered no further injuries beyond the shock of the cold ordeal, while his son suffered first and second-degree burns to his forearms and face and is recovering.



PHOTO BY ALLAN POTVIN

The small boat which the father and son team had to abandon due to the flames was a total write-off.

## Letters

Continued from page 4

Although mostly in French, most information was also provided in English. I'm very grateful and it can't be said in this instance that the city and the representatives didn't try.

I feel too many citizens didn't show up. Maybe they could be contacted in another way to be able to still give some input.

A definitive thumbs up on this event.

Three weeks ago the city installed a basin/sewer pipe across the street from me on Steeplechase to help limit flooding which, with the spring thaw, caused my neighbour to have her basement flooded. Thank you for this.

However, after the workers left there was black plastic debris, some pieces measuring 5 or 6" but most were about 1 to 2" long, but maybe 1-2-5 thousand pieces scattered on the road.

I called the Public Works Department the next morning and advised the person answering the phone of the situation. The debris was initially limited to between the two houses side-by-side and

the two houses across the street from them.

I go for small walks every day and could see that with several rain showers, wind, leaf and pine needles falling that the plastic was getting scattered farther and was starting to settle more at the side of the road where we have a lot of plant debris. I waited to see if anything happened and had left my name, phone number and address. By Tuesday following the Labour Day weekend I called again. The same person answered and said her boss had gone to take pictures and there were some pieces only the size of 'chewing gum' and he didn't feel it was an issue. I was flabbergasted. Chewing gum at the minimum takes about 50-500 years to decompose, no one wants thousands of pieces of gum outside their house getting into nature, but I'm quite sure that plastic of any kind is a huge detriment to all wildlife, including us, and never decomposes. I was so incensed at the casual response. If they had been here, why hadn't they sought contact? Of course it had been freshly raining and harder to spot. After several more calls another gentleman came, said he was the boss but a different boss and was thoughtful enough to call me. I immedi-

ately showed him the extent to which it had spread and the amount. It was also deduced that this plastic had come from cutting the large black plastic sewer pipe to size. He said it shouldn't have happened, should have been immediately cleaned up, and he said he would do something. I had also called my councillor, Geneviève Lachance who was lovely

enough to come and listen to some of my and my neighbour's issues. However after 10 days or so, she said probably nothing could be done, and as of now, she unfortunately was right.

Big thumbs down on this one.

Respectfully

Elianna Beckman  
Saint-Lazare



## PUBLIC NOTICE

### SALE OF PROPERTIES FOR NON-PAYMENT OF TAXES

NOTICE is hereby given by the undersigned, that the sale of properties for non-payment of taxes for the municipalities of: "Les Cèdres, Les Coteaux, Pointe-des-Cascades, Rivière-Beaudette, Saint-Clet, Sainte-Justine-de-Newton, Sainte-Marthe, Saint-Polycarpe and Saint-Zotique" will be held on **Monday, October 19 at 10:00 a.m.** in the "salle du Bas Canada" of the MRC located at 280, Harwood Boulevard at Vaudreuil-Dorion.

This decision follows Ministerial order number 2020-058 of August 17, 2020. Please note that the amounts due have been adjusted to take into account municipal regulations.

GIVEN IN VAUDREUIL-DORION, on this 24th day of the month of September in the year two thousand twenty (2020).

GUY-LIN BEAUDOIN  
Executive Director and Secretary/Treasurer

# Fire on Fairhaven

Nick Zacharias

*The Journal*

When Peter and Sorana Gyorgy headed off to work on the morning of September 21, they did not expect to be called back within an hour to see a fire reducing their Hudson dream home to a charred shell. They had only moved into the house this spring but now had to witness its demise. No people were injured in the blaze, but their young dog did not make it out alive.

## A column of black smoke

Producing a tower of black smoke that could be seen for several kilometres, the house fire on Fairhaven quickly caught the attention of neighbours who called 911 and alerted the owners. By the time the couple both made it back, a small army of fire fighters was already on site – cutting access ways and pulling away smoldering material while others sprayed water into the house from every angle.

“It was about 08:28 when we got the call,” said Daniel Leblanc, Assistant Director at the Hudson Fire Department, “and in total we had about 24 responders out from Hudson, Vaudreuil, Rigaud and Saint-Lazare.”

## Cause not yet known

The blaze spread everywhere in the

house and the garage, causing a cave-in on the front wall and completely destroying the roof. Flames flashed through broken windows and openings on all sides and the black smoke turned to white with the steam from water jets clashing with fire. The damage was devastating, but firefighters managed to contain and extinguish the fire before it could spread to trees or neighbouring houses.

“We’re not sure yet how it started,” said Leblanc, “though it looks like the origin area was the kitchen.” He reports that they don’t yet have an exact object pinpointed as the cause but they are going through the process of elimination with their investigation. “By the time we were done on site it was about 4:15 in the afternoon, and they were boarding up and barricading with plywood to make the site safe. Now the insurance assessors will take over to see about next steps.”

## Devastating loss

“It’s such a shame,” reported one neighbour, a sentiment echoed by several more who’d gathered. “They just got here, and they’d already done so much work renovating, building a new deck, painting, all kinds of things. I feel just terrible for them.”

At the scene, the couple struggled to



PHOTO BY NICK ZACHARIAS

Having only moved into their ‘dream home’ six months ago, homeowners of the house on Fairhaven are devastated at its loss and that of their young dog who perished in the blaze.

process what was happening. Said Peter Gyorgy as he held onto his wife Sorana, “We lost it all, our dog, only a puppy, all our possessions and our memories, photographs, everything.” Sorana shook her head and added, “I don’t even know what to say. This was our dream home, and in half an hour it’s all gone.” She gestured at the clothing she wore saying, “now this is all I have.”

## Community offers help

Many people commented and reached out on social media offering to

help the family. Said Leblanc, “I’ve spoken with the owners about their needs, and the Canadian Red Cross Society offered to help with a place to stay, but it looks like for the time being they’re okay; with friends and local contacts they’ve got a place to stay and they say they have what they need. But we’ll stay in contact and continue to make sure they’re alright. It’s nice to see the people of the local and nearby communities being so quick to reach out and offer help while the family’s going through this.”

# New Vaudreuil-Dorion municipal centre on track to start eventual construction

Pilon requests unique Coronavirus colour-code system for Vaudreuil-Soulanges

John Jantak

*The Journal*

Vaudreuil-Dorion council adopted a notice of motion at its second bi-monthly meeting on September 21 authorizing the construction of its municipal centre which will bring the city hall, library, and multifunctional rooms together in the same building, as well as the development of a public square on site. An indoor aquatic complex is expected to be added in the second phase of the project.

The municipal hub will be located on lot 4 559 873 on rue Émile-Bouchard, near the Centre Multisports and Vaudreuil train station and has a construction budget of \$32 million. A subsidy of

over \$4.8 million has already been announced by the provincial and federal governments for the construction of the new library.

## Federal-provincial financial assistance

The financial assistance comes from the New Building Canada-Quebec Fund provincial-territorial infrastructure component known as the Small Communities Fund. It is also expected that a portion of the Gasoline Tax Program will be used for the cost of the public square.

“We established a budget that took into consideration several risk factors including an overheating of the market and a possible increase in certain materials as we are currently seeing with lumber,” said Mayor Guy Pilon. “We



IMAGE COURTESY VILLE DE VAUDREUIL-DORION

Vaudreuil-Dorion’s new Municipal Centre will house the city hall, library, and multifunctional rooms in the same building and will include a public square on site.

compared recent construction projects like the Pierrefonds and Drummondville libraries and we are similar to or below what they paid per square metre.”

## Emphasis on the budget

“The Altus Group, a firm specializing in construction economics, was involved in validating the estimates. I put a lot of emphasis on the budget because I know how important it is to our citizens. Rest assured that the city council and admin-

istration share the same concern,” Pilon added.

The impact on resident’s tax bills will be approximately \$70 per year over 30 years for an average property valued at \$324,400. The city will also save the equivalent of \$4.3 million over 30 years because it will no longer be renting office space for its city hall.

*Continued on page 19*

**Le verger de HUDSON**  
BIOLOGIQUE

New Picnic Pods!!!  
Nouveau espace de pique-nique privé!!!

U-Pick now open please make a reservation on our website

Réservez l'auto-cueillette sur notre site

Open 7 days a week 10am to 4pm  
vergerhudson.com



IMAGE COURTESY VILLE DE VAUDREUIL-DORION

Vaudreuil-Dorion's new Municipal Centre will house the city hall, library, and multifunctional rooms in the same building and will include a public square on site.

## Mayor Grimaudo alarmed high-powered rifles allowed for hunting in Vaudreuil-Soulanges

John Jantak

*The Journal*

A change made by the provincial Ministry of Forests, Wildlife and Parks to allow hunting with high-powered rifles in Zone 8 North which includes the Vaudreuil-Soulanges region has alarmed Saint-Lazare Mayor Robert Grimaudo, saying it was a 'very dangerous situation'.

Grimaudo made the revelation during a presentation at the monthly MRC de Vaudreuil-Soulanges council meeting in Rivière-Beaudette on September 16 in front of the mayors of the other 22 regional municipalities that comprise the MRC. It was the first time any of the mayors heard about the change.

### **MRC mayors 'flabbergasted'**

"Last Wednesday night, to everyone's extreme surprise at the MRC, I explained to them that as of now, people are allowed to use high-powered rifles in Vaudreuil-Soulanges. All the mayors, every one of them, were flabbergasted. They couldn't believe it," Grimaudo told *The Journal*.

"Basically what the Quebec government did is they permitted hunting with high-caliber rifles in Zone 8. Before, in our zone which is Zone 8 North, you were not allowed high-caliber rifles. You were allowed only shotguns, archery, and other equipment. Now the Quebec government has decided to allow high-powered rifles in our zone," Grimaudo told *The Journal*.

### **'Making the activity more accessible'**

According to information posted on the SÉPAQ (Société des établissements de plein air du Québec) website, "The Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) recently announced new terms and conditions related to the white-tailed deer management plan for the 2020-2027 period," and "The use of a .10, .12, .16 or .20 caliber rifle will be permitted as of fall 2020 for white-tailed deer hunting during the black powder period. This new policy expands the range of possibilities for experienced and novice short-range hunters and is thus another way to make the activity

more accessible."

### **Longer bullet trajectory**

The concern over high-powered is that the bullets can much travel further than the ammunition that is expended by a shotgun. "Normally when you're hunting with a shotgun the longest shot you're going to take is maybe 100 metres," said Grimaudo

"With a high-powered rifle, some ballistics will carry the bullet up to three kilometres. There's really no place in Vaudreuil-Soulanges when you're hunting where there isn't a barn or house 250 to 500 meters away," he added.

According to the 2016 census by Statistics Canada, the Vaudreuil-Soulanges region has a population of almost 150,000 citizens and more people moving into the region every year. The unprecedented population growth has also led to more development taking place in more outlying areas in several municipalities.

### **'A very, very dangerous situation'**

Grimaudo said there's tremendous concern an unfortunate incident could occur. "It could be a person, a horse, or somebody's dog that might be shot. This is just an accident waiting to happen," said Grimaudo.

"This is a very, very dangerous situation. This is an alarming change. We cannot tolerate it. This means that in Vaudreuil-Soulanges you can now hunt with a high powered rifle and I don't want people hunting with high powered rifles in the area. This is a danger to public security," said Grimaudo.

"I don't know why they decided to make this change. It's completely beyond me. I think it was someone's complete oversight. Obviously, someone in Quebec City had no idea there are 150,000 people living in Vaudreuil-Soulanges," he added.

MRC Prefect Patrick Bousez who is also president of the Table of Prefects for the Montérégie will raise the matter at different levels to try to get the provincial ministry to reverse its decision, said MRC Communications Councillor Simon Richard. "We cannot tolerate this situation. It's not safe," said Richard.

RENAISSANCE | fripe

NOW AT GALERIES DES SOURCES



3237, DES SOURCES BLVD.  
DOLLARD-DES-ORMEAUX

RENAISSANCE | fripe

Discover our  
thrift store  
at Galeries  
des Sources

3237, Des Sources blvd.  
Dollard-des-Ormeaux

25%  
Off  
on 20\$+ purchase

\* Valid from September 14 to October 11 2020 at our Galeries des Sources thrift store only. One coupon per person. Valid one time only. Coupon cannot be combined with any other promotion. Not applicable to new items, paint and gift certificates.



RENDISC25\$20

BRIAN GALLAGHER

# On the road again



If you are reading this, and I imagine you are because if you are looking at this I'm pretty sure you are reading this (I'm sorry dear benevolent editor, it will get better after this first sentence...), then it is through the magic of technology, the world-wide interweb, and morning coffee and doughnuts that we are able to connect this week beautiful people. That's right, the bestie and I have hit the road for another adventure in the ol' woody wagon to parts of La Belle Province

that we trepid explorers have yet to discover. I can't disclose the location yet, but suffice to say we have packed toques and mitts along with rain and wind gear. I'm certainly not going to make that same Niagara Falls mistake again although I don't think there are any gargantuan waterfalls where we are headed (but hey, I've been wrong before...). I even packed the pit socks for extra tootsie warmth and this morning might even be long john weather! I'll tell you all about what shenanigans we got up to when we get back and I thaw out.

For you 'Stay-cationers' here's a couple of things you can check out 'round about these here parts:

The Hudson Music Festival is back (sort of, in a COVID kind of way) with a series of concerts that will be happening at the new 'Alibi Lounge/Room' in the heart of Hudson. You can read all about it in the full length separate article in this week's *The Journal* along with my interview with HMF director Blair Mackay.

\*\*\*\*\*

Hey foodies - every Thursday for the next few weeks why don't you trundle on over to Que de Bonne Choses in Hudson and catch their weekly marketplace where you can meet some of their local partners and try some of their farm-fresh goods!

\*\*\*\*\*

My good buddy Linda O'Grady (and yes, she's really my friend) sent me a friendly reminder that the art exhibit 'Kinship' is coming to a close over at Stewart Hall in Pointe-Claire. It ends this Sunday, September 27 and is open every day until 5 p.m. In Indigenous cultures, the concept of kinship goes beyond blood relations, marriage, and adoption. The phrase 'All our relations' acknowledges persons present and absent, including as kin non-human beings and ecosystems. The art works in Kahwatsiretatie show these countless affinities, be they between women and their elders, folks looking for their home in territories where they were uprooted, hunters and animals, or in families, creating inter-generational and friendly links. Stewart Hall and the grounds there are always a lovely place to visit so drop on by and enjoy the exhibit and everything else they have to offer. You can find it by driving the scenic lakeshore through the west island and stopping in at 176 Lakeshore Road, Pointe-Claire.

\*\*\*\*\*

And if that wasn't enough, for you jazz lovers there is also a concert at Stewart Hall on Sunday, September 27 at 3 p.m. To highlight Culture Days, The Delphinus Jazz Quartet will present a concert showcasing jazz greats such as Miles Davis, Antônio Carlos Jobim, Bart Howard, Freddie Hubbard and many others. The quartet consists of André Massicotte, artistic direction, trumpet, bugle; Jonathan Pelletier, piano; Raymond Doré, double bass; Charles Gay, drums. Admission is free but reservations are required due to limited space. You can make them by calling (514) 630-1220, x1774.

\*\*\*\*\*

And finally, my dear departed father would have been 97 today. Happy Birthday Dad. I hope Mom is taking good care of you in heaven.

Stay well, stay safe and keep up-to-date on everything you need to know with *The Journal* each Thursday and everyday online ([www.yourlocaljournal.ca](http://www.yourlocaljournal.ca)) for all the news and events that are happening here and there, in and around the Vaudreuil-Soulanges area.

Sociable!

# Hudson Music Festival ÉCHO 2020

Brian Gallagher

*The Journal*

Nice to see the Hudson Music Festival back, even in a small way. Seems like the summer just wasn't the same without it. I was chatting with festival director Blair Mackay and he was certainly happy to be bringing music back for a couple of weekends to the town of Hudson. As he says, "We at Hudson Music Festival have struggled over the last months to find a way to present the HMF annual tradition within the ever-changing COVID-19 restrictions. Safety, quality, respect and community connection are our guiding goals".

So with everyone's safety and entertainment on their minds, on September 26 and 27, at 3 p.m. and 7 p.m. each day, HMF is inviting the community to participate with them, as they transform the Alibi Lounge/Room (420 Main Road) into a public T.V. recording set. The HMF has brought in 11 acclaimed performers, playing in duos, trios and quartets, to create an HMF 2020 ÉCHO series that can be viewed by everyone throughout the year, at your leisure on Csur.TV and our social media.

Admission for this weekend's shows is free so you might want to get there early to ensure a spot. Here's a look at the lineup:

## Saturday, September 26

**3 p.m.:** Singer Karen Young and Pianist Marianne Trudel will perform 'Portraits: Songs of Joni Mitchell.' "The beauty, poetry, and richness of Joni Mitchell's songs have found a perfect vehicle for expression in the duo formed by Montrealers Karen Young and Marianne Trudel." — Frédéric Cardin, *Ici musique* (Québec), October 2018

**7 p.m.:** Rob Lutes and Rob MacDonald will perform their own brand of original blues and roots. After more than two decades of playing together, Rob Lutes and Rob MacDonald have developed a rare ability to harmoniously blend their sonic personalities – the powerful acoustic fingering as well as the hoarse, melancholy voice of Lutes with the virtuoso accompaniment on the resonator guitar



PHOTO COURTESY HUDSON MUSIC FESTIVAL

**Steel Rail, comprised of Dave Clarke, Tod Gorr, and Ellen Shizgal, are back together in Quebec, making new acoustic music that reflects the best of the folk, bluegrass, and country traditions.**

by MacDonald – to create an exceptionally complex and intense sound.

## Sunday, September 27:

**3 p.m.:** 'Steel Rail' CD release show for their new album 'Coming Home.'

Strong original material, superb three-part harmonies and hot picking have helped Steel Rail win a loyal fan base in central Canada and the north-eastern U.S. After almost a decade of living on opposite ends of the continent, Tod Gorr, Ellen Shizgal and Dave Clarke are back together in Quebec, making new acoustic music that reflects the best of the folk, bluegrass, and country traditions. Singer Gorr, bassist Shizgal, and guitarist Clarke first began playing together in Montreal back in the 1990s. They played the festival circuit in central and eastern Canada and the U.S. and released three critically acclaimed albums. But the band went into hibernation when Clarke headed to the West Coast. The new Steel Rail album *Coming Home*, released in May, is their first since reuniting.

**7 p.m.:** 'Kora Flamenca' - Zal Sissokho, Caroline Planté, Jean-Philip Mailloux et Miguel Megina.

Flamenco improvisations play with the fluid and crystalline sounds of the kora. With this project, forming the basis of his album *Kora Flamenca*, Zal Sissokho, the Montreal griot and virtuoso of this majestic 21-string instrument, offers a real surprise. "Although the two types of music may breathe differently, the dialogue flows naturally. The kora never falls behind the syncopated and sometimes frenzied rhythms of flamenco, and the voice of Zal Sissokho remains just as cool and undulating as if he were singing Mandinka blues." (*La Presse*, 2020). A performance of great beauty.

The Alibi Lounge will have limited distancing seating, but there will be room around the barn for many people to come and enjoy the music. The famed HMF bar as well as food from the Main Kitchen will also be on site.

Continued on page 21



PHOTO COURTESY HUDSON MUSIC FESTIVAL

**Singer Karen Young and Pianist Marianne Trudel pay tribute to Joni Mitchell's vast catalogue of memorable compositions.**

# Pawsitively purrfect pets

## Second-paw shopping – Fripperies for Fido

C.J. Maxwell

Special contributor

Our pets are such a large part of our lives and besides veterinary fees, there are other expenses including behaviour training, activities like agility, food, snacks, shampoo, pee-pads... the list is almost as extensive as the one faced by new parents.

But as most parents recall, many perfectly good items were found at local fripperies and church basements. Babies grow so quickly that most clothes remain in excellent condition, good for another few wears and laundering. And, along with the money saved, shopping there benefits many charities and community services. You can find similar bargains for your pets at area second-hand stores. While not as plentiful as children's clothing, almost every thrift shop has a small section dedicated to pet accessories.

**Blankets** – dogs aren't fussy. Polar fleece throws are readily available. They're durable and typically stand repeated washings. Plus, they're often made from recycled plastics so buy-

ing them second hand is definitely the greener choice.

**Leashes and collars** – If you're not fussy, you can find many brand new items that bear sponsorship logos. My dog as a lovely blue leash adorned with the Canadian Cancer Society yellow daffodils, purchased for the princely sum of \$1.

**Bowls** – Stainless steel is almost indestructible and there are usually a number of sizes to choose from. My smallest dog also eats from two blue dishes adorned with cat faces. She hasn't noticed yet.

**Booties** – These are often found in pristine condition for a fraction of the original retail price for a reason – dogs are notoriously averse to them. But if your pooch is that one in a million who isn't bothered by having something on his or her feet, check out your local second hand store.

**Coats and sweaters** – Hey, styles change and owners sometimes get a little carried away in ensuring their pets have an updated wardrobe. But if all you're looking for is a waterproof covering to keep your dog protected

against the wind, rain, or snow, don't worry about the style or pattern. Remember, dogs are colour-blind.

**Toys** – For dogs that love to rip up stuffed toys, they won't care if they come from a big-box store or the church basement. Small stuffies can be had for as little as \$0.25 each, depending on where you shop. Note – avoid any 'Beanie Babies' type of toy that contain bags of small plastic balls. And if a stuffy has hard plastic eyes or nose, remove them before letting your dog play with it.

**Carriers** – These are typically used infrequently, such as for trips to the vet, but are very handy to have. If you have the storage room and see a small animal carrier (one was recently spotted at the Ste. Anne's Nova outlet with a fake Louis Vitton print) pick it up. You'll be happy to have it when you need it.

Our pets are never with us long enough but it's nice to know that something that once kept them warm, safe, and dry will do so for another animal and buying used items is a small



PHOTO BY C.J. MAXWELL

Though the original canine owner passed away a few years back, his snazzy red coat is still useful in keeping Rocky warm and dry.

green gesture to make for Mother Earth.

### Pet obituaries

Want to pay tribute to your departed companion animal? *The Journal* is now offering pet obituaries once a month on our Pets Page for \$24.95. Contact Lauren at [admin@yourlocaljournal.ca](mailto:admin@yourlocaljournal.ca) for more info.

**MacCormick Veterinary Services**  
[www.maccormickvet.com](http://www.maccormickvet.com)  
 5841 HIGHWAY 34,  
 VANKLEEK HILL, ONTARIO  
 613 678.3678

Dr. M. Flynn D.V.M. Dr. A. Cockburn D.V.M.  
 Dr. Catherine Goulet D.V.M.  
  
**HÔPITAL VÉTÉRINAIRE HUDSON**  
 "Pawsitive" Rewards  
 On-line Boutique  
 Tele-Medicine  
**BY APPOINTMENT ONLY**  
  
[serviceclient@hudsonvet.ca](mailto:serviceclient@hudsonvet.ca)  
[www.hudsonvet.ca](http://www.hudsonvet.ca)  
**5412 Route Harwood**  
**(450) 458-5382**

### In Memoriam

**Buddy**  
  
 October 9, 2007 – August 8, 2020  
 We love and miss you Buddy.  
*"Some angels choose fur instead of wings" – Unknown*

**Mister**  
  
 2007 - 2020  
 Cantankerous, unpleasant, and had an extreme dislike for dogs. He pretended to hate his humans too but we knew otherwise. We miss your purrs and head bumps. Rest in peace Mister, keep chasing the butterflies in the field.

**ÉCURIES MD STABLES**  
 Boarding – Lessons  
 Training – Showing – Counselling  
 Certified 'Équi-Qualité'  
 Magali Morin,  
 EC - certified  
 Competition Coach and Mentor  
 & BA Psychology  
 Mylène Major, EC - certified instructor  
 2364 Chemin du Fief, Vaudreuil, Qc  
 (450)458-8692 / (514)444-6875  
[ecuriesmdstables.com](http://ecuriesmdstables.com)

**EVENING APPOINTMENTS NOW AVAILABLE**  
*Fall has arrived!*  
 hôpital vétérinaire  
**Hawkesbury**  
 animal hospital  
 1075 McGill St.  
 Hawkesbury, ON • 613-632-5927  
[Hawkesburyvet.ca](http://Hawkesburyvet.ca)  
 hôpital vétérinaire  
**Glengarry**  
 animal hospital  
 347 Main Street South  
 Alexandria, ON • 613-525-0570  
[Glengarryvet.ca](http://Glengarryvet.ca)  
**EVENING APPOINTMENTS NOW AVAILABLE**

**HÔPITAUX VÉTÉRINAIRES**  
 St-Lazare & Des Trois-Lacs  
*We look forward to seeing you and your pet!*  
 Two locations to serve you better  
**(450) 455-8179**  
 2050, Ste-Angélique, St-Lazare  
**(450) 424-2424**  
 23 Rue St-Michel, Vaudreuil-Dorion  
**OUR MISSION** To offer high quality compassionate care for your pet  
**SERVICES OFFERED**  
 • Small animal medicine and surgery (dogs, cats, ferrets, rabbits and small rodents) • On-site laboratory • Digital x-ray • Advanced dentistry • Ultrasound • Orthopedic & laser surgery • Endoscopy

## Pain and the quick fix

**Joanne Wright and Terry Diachun**

*Special contributors*

For many older adults, there is an abundance of information from experts detailing the importance of exercise and its health benefits. However, after some careful inspection, most books, magazines, videos and TV commercials tend

to sell 'gadgets' to people who want a quick fix to ameliorate the pain associated with aching joints and sore muscles. These 'infomercials' tend to focus on pain and it is mainly seniors who tend to have a personal interest in this topic. Any person who is suffering will eventually turn to any option available to end the nightmare. Buyer beware.

Instruments that are sold on these

television channels are selling products that are designed to make you feel better. The premise that follows is the birth of a ground-breaking new technology that will change seniors' lives for the better. Consequently, many seniors are deceived into investing in a device that is not necessarily therapeutic but one that offers freedom from pain.

In reality, healthy ageing can be attributed to the management of pain and is not about 'fixing' the problem. As we get older, the issues involving our health take on a more complex structure. Therefore, it is extremely important in having a clear plan of action.

The society we live in today is inundated with information about what to do for a healthy lifestyle: 1) a balanced diet, 2) a good night's sleep, and exercise. As we become reclusive, we become more afraid of action, and that fear of action leads to helplessness. No matter our age we all need to know what our bodies can handle on a daily basis.

A few years ago, a frail lady called me about her day-to-day problems with her back. She was taking many medications throughout the day but none of them seemed to be effective. We began to gently strengthen and stretch her legs. Every second day she would take short

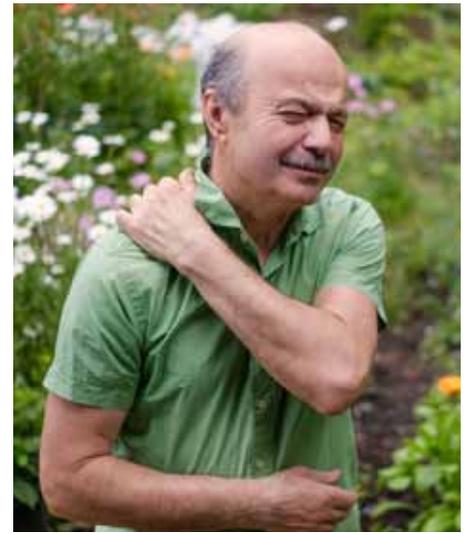


PHOTO COURTESY SHUTTERSTOCK

**There's no quick-fix for some pain associated with ageing but it can be mitigated with regular exercise and gentle stretches.**

walks in her home and eventually made it outside on her street. Within a few weeks I asked how her back pain felt in the morning and she looked at me surprised and said, "I don't have any right now." On occasion, her back would bother her but it did not consume her life as it once did months before.

Pain is felt when our bodies send signals that something is wrong. In small amounts, pain can manifest as an annoying whisper. On the other hand, pain for many seniors affects their quality of life and can take centre stage in just getting through the day.

*Continued on page 11*

**Clinique Auditive Laniel**  
Audioprothésistes

- + Hearing aids
- + Hearing exams
- + Audiology service and ENT specialists
- + Batteries, repairs
- + Personalized hearing protectors
- + Home visits

**A team of professionals at your service for over 50 years**

Vaudreuil-Dorion  
3031 de la Gare boul., suite #102  
Free parking  
450 455-2525

Valleyfield  
35 Rue de Grande-Île  
450 371-6612

Valleyfield  
616 Ch. Larocque, suite 140  
450 371 6617

CLINIQUEAUDITIVELANIEL.CA | Clinique auditive Laniel | Membre de l'Ordre des audioprothésistes du Québec

**FREE\* hearing screening exam** \*Valid until Dec. 31, 2020

# BE IN GOOD COMPANY

Life is better, **TOGETHER.**

**CHARTWELL LE PRESCOTT**

**RENT OR BUY AND DISCOVER A WORRY-FREE LIFESTYLE**

Book your personalized virtual or on-site tour today at **Chartwell.com**

**LE PRESCOTT** | 1335, rue Émile-Bouchard, Vaudreuil-Dorion | **438 338-9854**  
**LE WELLESLEY** | 230, boulevard Hymus, Pointe-Claire | **438 538-8474**  
**MANOIR KIRKLAND** | 2, rue Canvin, Kirkland | **438 538-8472**

In Chartwell retirement residences, safe social experiences and enhanced infection prevention measures mean you can live daily life among friends and supportive staff, providing you with the secure and engaging lifestyle you deserve.

**CHARTWELL**  
retirement residences

# National Seniors Day



PHOTOS COURTESY FRED AGNEW

Artist Deirdre Potash (left) and musician Rob Lutes are the two participants in the free online Portal MusiArt 2020 Program for seniors.

## Activities for seniors

Portal MusiArt 2020  
Do you enjoy drawing, or listening to music?

**The Stories behind the Songs** - Join acclaimed singer-songwriter Rob Lutes for interesting stories and live performances of songs from the the history of popular music.

### Deirdre Potash Drawing Workshop

Be inspired by the Quebec artist Marc-Aurèle Fortin. Using pencil on pa-

per, learn to create your own unique landscape.

If you are 60 years old or more, contact us today to find out how you can join one of our free online groups. No special materials or equipment needed – only Wifi access is required.

Contact Fred Agnew at [ftagnew@re-seauxvs.ca](mailto:ftagnew@re-seauxvs.ca) or call: (450) 424-5727 ext. 227

## Pain

Continued from page 10

The secret is commitment to movement. Many seniors are great managers. Our past tells a story of how we have dealt with challenges in our life. Every morning that we wake up and everything hurts is difficult. The tendency is to avoid moving all together. Research tells us that being sedentary leads to more

pain among other health risks. Dealing with pain through hard work is not easy by any means, but it is fulfilling when you do your best. This is something that cannot be bought on an infomercial.

*Age in Motion is the husband and wife team of Terry Diachun and Joanne Wright. They are both certified YMCA personal trainers and Canfit Pro Older Adult Fitness Specialists and maintain CPR certification. See more info at [www.ageinmotion.ca](http://www.ageinmotion.ca).*

## MOVIE REVIEW

MATT MILLER

## Movies You Might Have Missed



**Title:** *Dolemite Is My Name* (2019)

**Directed:** Craig Brewer

**Genre:** Comedy

**Available on:** Netflix

**Brief Synopsis:** Rudy Ray Moore (Eddie Murphy) is tired of simply making do as a stand-up comedian and decides to bet everything on his own action film. What could go wrong?

**Scores:** 97% Rotten Tomatoes, 7.3 IMDb

**Review:**

Many reviews ago, we reminisced about the Tim Burton biopic, *Ed Wood*, which lovingly focused on the eponymous director. Burton paid a gentle, wholesome tribute to one of the worst directors of all time, painting a picture of his cast and crew as a 'misfit family,' too quirky and unique to fit into their dreary, Cold-War era America. A few years ago, another similar film was made called *The Disaster Artist*, which told the story of the enigmatic Tommy Wiseau's attempts to make *The Room*, which was reviled upon release, only to find a home in audiences' hearts as a 'so-bad-it's-good' staple for years to come. In 2019, yet another film came along in the same vein, except this time it did more than romanticize these figures as earnest artists with poor taste. Instead, it gave us a real American hero, someone to root for in their quest to do what we all find ourselves doing, every single day – Fake it till you make it. That hero has a name. It's Rudy Ray Moore, aka Dolemite.

If you are unaware of his work, Rudy Ray Moore is a legendary figure in comedy, poetry and blaxploitation films. He has been called the 'Godfather of Rap' and his stage persona of a flashy, lewd pimp named Dolemite has appeared in dozens of films and albums. Rudy literally worked his way to the top of his profession by re-inventing himself as Dolemite, hustled up enough funds to produce and distribute his film, and did so while supporting his friends along the way. Is there a story that better encapsulates the elusive American Dream?

Bolstering the biopic is a resurgent performance by Eddie Murphy. Too talented to ever be truly washed up, Murphy, who once was the most bankable comedic star in the world, instead found himself mired in work that was far too tame and uninspired to allow him to shine. For every hit like *Shrek* or *Dreamgirls*, there would be a *Daddy Day Care* and *Norbit* to slow him down. Murphy may not look or sound much like Moore (he avoids doing a full-on impression) but instead nails the sentiment and emotion of the legendary performer, showing a depth that hasn't been seen in decades. There is a tenderness and vulnerability to Murphy's portrayal who knows he is risking everything, but refuses to let that affect who he is or how he interacts with others. While the aforementioned *Ed Wood* and *Disaster Artist* treat their subjects as lost souls or self-important artists, Murphy imbues Moore with none of that pretention. He is simply an entertainer and businessman who wants to represent his community on screen and sees an opportunity to do so.

Excellent performances fill out the underdog troupe, including a scene-stealing Da'Vine Joy Randolph, Keegan-Michael Key, Craig Robinson and a true comeback from Wesley Snipes. They are along for the ride with Rudy and although they may rely on him, it is evident as the story continues that the feeling is mutual. There is a running theme of positivity and self-empowerment that permeates *Dolemite*. The crew is under no impression that they are making the next *Citizen Kane* but that does not mean that they do not take pride in their work. The real-life film is full of continuity errors, cheesy acting and plot holes, but that

doesn't mean they aren't trying their best. At a crucial point in the film, as Rudy's self-esteem is starting to wane, he freezes up before a big scene. Seeing himself as a balding, middle-aged man with a full potbelly, he doubts his believability as a leading actor and the project as a whole. But like in all other moments, Rudy ends up relying on humor and self-deprecation to get him through with confidence. It turns out that being able to laugh at your shortcomings and mistakes doesn't mean that you lack self-worth; it just means that you're strong enough to accept them. Now there's a message that is Dolemite.

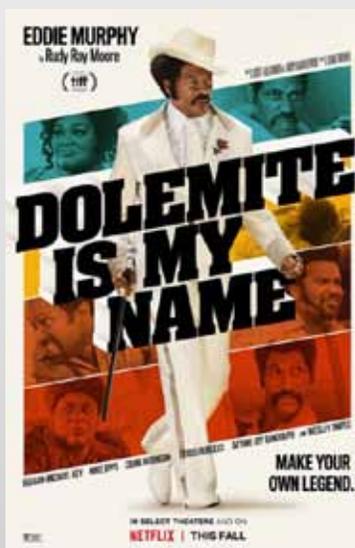


PHOTO COURTESY IMDB.COM



**In your Home, Residence or Long-Term Facility All equipment Provided...**

We're the gym that comes to YOU!

**Wide range of individualized training programs for:**

Autonomous Active/Inactive  
Dependent Frail

**We focus on:**

- Strength
- Balance & Fall Prevention
- Endurance
- Flexibility

**Over 30 years combined geriatric experience**  
Safe, motivational & professional instruction

**514-220-1663**  
[ageinmotion.ca](http://ageinmotion.ca)  
[ageinmotion@hotmail.com](mailto:ageinmotion@hotmail.com)  
**FREE CONSULTATION**

**Covid Cabin Fever? We design customized workouts to keep you moving!**

# An approach adapted to the different regions to limit transmission of the virus

It is now more important than ever that we follow health measures to limit the spread of the virus. It is essential that each of us remains vigilant and adopts good habits. Since the virus is not spreading everywhere at the same rate, a new tool has been implemented to show how the situation is evolving in each Quebec region. This four-level alert system will make it easier for you to keep track of the government's interventions.

We must contain the spread of the virus throughout Quebec. This is how we can retain some level of normalcy over the next few months. Each region can make a big difference in limiting the spread of the virus. Let's continue to protect each other.

## Progressive regional alert and intervention system

The Progressive regional alert and intervention system specifies which additional measures each health region must take to slow the transmission of the virus. These depend on the alert level reached and are intended to limit the health, social and economic impacts of COVID-19, protect those who are most at risk and avoid overburdening the healthcare system.

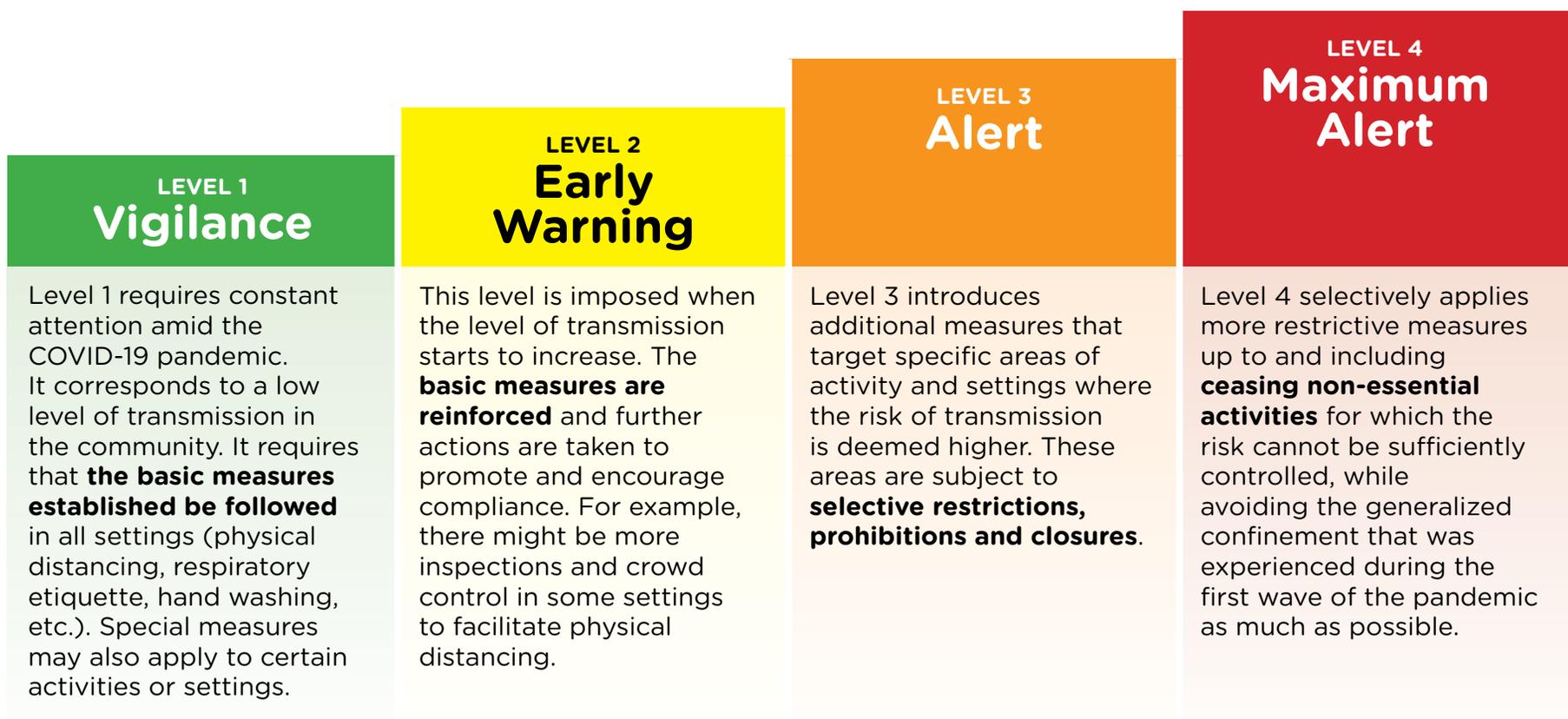
The alert levels are established based on the recommendations of public health authorities who regularly review the situation, taking into account the epidemiological situation, transmission control and the capacity of the healthcare system.

Don't forget that everyone must adopt behaviours that limit transmission of the virus. We do it to ensure that our children can keep going to school, to protect our seniors, to ensure the safety of our healthcare workers and to revive our economy. **Follow the basic measures at all times:**



- › Keep your distance
- › Wear a face covering
- › Cough into your elbow
- › Wash your hands
- › Adapt your greetings

## FOUR ALERT AND INTERVENTION LEVELS



To find out the alert level in your region, consult the Map of COVID-19 alert levels by region at [Québec.ca/alertlevels](https://quebec.ca/alertlevels).

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Québec 

**OPEN**

Tues. to Fri. as of 12 p.m.  
Sat. & Sun. as of 5 p.m.

**TAKE OUT ONLY**

**Nokoraya**  
Restaurant & Sushi Bar



Restaurant &  
Sushi bar  
**(450) 424-1007**  
www.nokoraya.com



**Presto Gourmet**  
Catering Service  
www.prestogourmet.ca  
**(514) 816-4983**



**Pizza Rose**  
2 for 1 Pizza Restaurant  
Delivery, Pick up or Eat in  
**(450) 218-6018**



**Chez Biggs Bar Sportif**  
Food, Pool, Poker Machines  
**(450) 218-2300**



**Aikido Ouest**  
Aikido & Self Defense  
**(514) 808-1088**

**Nokoraya**  
Restaurant & Sushi Bar

**Nokoraya** - Bring your own wine  
Restaurant & Sushi bar  
www.nokoraya.com  
**(450) 424-1007**



**Maison de Chine**  
Take Out Chinese Food  
www.maisondechine.ca  
**(450) 510-2388**



**Elissar**  
Lebanese Restaurant  
www.elissar.ca  
**(450) 424-4244**

**vinexpert<sup>MC</sup>**

**Les Vins Élégant**  
Winemaking Center  
www.lesvinsellegant.ca  
**(450) 424-5222**



**L'Express Hudson**  
Convenience Store &  
Dry Cleaning Service Outlet  
**(450) 424-5010**

**Parissa**  
Salon de Toiletage/Pet Grooming

**Parissa**  
Dog and cat grooming,  
daycare and pet boarding!  
**(450) 458-1785**



**Méga Ventes d'Entrepôt**  
Clothing, Acces. & Household items  
www.megaventemontreal.com  
**(579) 638-1666**

**Au Naturel**

**Au Naturel**  
Soy Candles & Natural Body products  
www.aunaturelsoycandles.ca  
**(514) 796-2348**



Personal Coach  
& Speaker  
**jimmysevigny.com**



**Liquidations Canada**  
Top quality merchandise  
at the lowest price  
**(450) 424-5657**

**Varietes 2nd Chance**

**Variété 2nd Chance**  
Liquidation and  
Thrift Store  
**(450) 218-1988**



**Odyssey Medispa & Salon**  
Salon, Esthetic & Hair Stylists  
www.odysseyspa.ca  
**(450) 218-4060**

**The Journal**

Weekly Newspaper  
www.yourlocaljournal.ca  
**(450) 510-4007**

**CENTRE  
D'ACHATS HUDSON**

3100, route Harwood (exit 26 or 28, hwy 40) **450.424.2371**

For top results list your home with a top selling agent  
**nroy@viacapitale.com for a complete list of homes SOLD in YOUR area!**

**SEE YOUR HOME IN 3D**  
 when listed with Normand Roy

**360°**  
 virtual tour

**viacapitale**  
 ACCÈS

**NORMAND ROY**  
 Certified Real Estate Broker AEO  
**(450) 458-1116**  
 nroy@viacapitale.com  
 YOUR LOCAL REAL ESTATE BROKER  
 Via Capitale Accès Real Estate Agency  
 www.normandroy.com



FOLLOW US ON  
**facebook**

# Home and Estate Feature



**Normand Roy**  
 Certified Real Estate Broker AEO

PHOTOS COURTESY NORMAND ROY

EXQUISITE WATERFRONT PROPERTY boasting breathtaking views while being perched high and dry on its over 118,000 sq ft lot. Home and landscaping have been completely redone since 2014-2016.

*Continued on page 16*



10-A, rue Huot, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot  
**450 455-1376**

## Spending the winter at home?

Why not invest in the  
 comfort of your own  
 home?

Get the perfect fireplace  
 for your needs and budget!



# Home and Estate



## Featured home

Continued from page 15

Welcome to this spectacular waterfront property offering panoramic views of Ottawa River. This majestic Californian style home is perched high and dry on over 118,000 sq ft of prime waterfront land! Inside an abundance of natural light spills in through the many windows. Located 20 minutes from the West Island, 30 minutes from Hawkesbury and 40 minutes from Montreal. This real gem offers you four bedrooms (all on same floor) 2 + 2 bathrooms. If you are looking for a spacious property this one will meet your whole family's needs with an exercise room, office, boudoir, playroom, storage space and so much more...this home is sure to fit the bill!

The architecture was well planned and provides river views from most rooms. With over 3,300 sq ft of living area, 9' ceilings, a double garage bragging 11'6" of overhead clearance, a paved driveway for 6 vehicles, we guaranteed you will be impressed.

Most renovations done in 2014-2016;

- Landscaping, stone wall, cobblestone + a shed: \$36,377
- Awning for 3 balconies: \$21,000

- 256 Ch. De L'Anse Rigaud, QC
- \$699,900
- Centris #14724174

• Normand Roy  
 Certified Real Estate Broker AEO  
 Via Capitale Real Estate Agency  
 (450) 458-1116  
 nroy@viacapitale.com  
 www.normandroy.com

- Kitchen: \$45,200
- Bathroom: \$23,000
- Fireplace: \$6,520
- Insulation: \$3,420
- Hardwood and ceramic floors
- Basement: \$10,300
- Other; window coverings, painting, electricity, light fixtures, asphalt work, masonry, equipment (central vacuum, heat pump) \$34,183

More than \$180,000 in renovations where done! The 3D virtual Reality tour experience is here so come inside for a visit from the comfort of your living room! Centris #14724174. Your private oasis awaits you, so book your visit today!



## Garden tomato sauce



PHOTOS BY C.J. MAXWELL

C.J. MAXWELL

Special Contributor

It's that time of year when we hover between sunshine and frost and we're not sure what to do with all those tomatoes. Don't fret. Mature green ones will turn red indoors and it doesn't take much effort to turn them into a fresh pasta sauce.

Think of tomato sauce as a blank canvas – you can tailor it to your own particular taste. If you don't like onions or spinach, leave them out. But if you don't like garlic, we can't be friends.

### Ingredients

- 3 pounds ripe tomatoes
- 1 large onion or 3 large shallots
- 2 tbsp olive oil
- 3 or 4 cloves of garlic
- ½ cup basil leaves
- 1 cup spinach leaves
- Pinch of dried oregano
- Salt and pepper to taste
- 1 teaspoon sugar (optional)

### Directions

Core the tomatoes. Drop them into a pot of boiling water for about 20 – 30

seconds until the skin begins to loosen. Transfer to a separate bowl. When cool enough to handle, the skins will slip right off.

Dice the onion or shallots and sauté until they become translucent – don't let them brown. Add minced garlic and stir quickly to avoid burning, then immediately add the peeled tomatoes. Simmer on low heat until the tomatoes begin to break down. The secret ingredient to a good sauce is time – give the ingredients time to mellow and the flavours to mix. When it reaches the desired consistency add in the basil and spinach, then the spices to taste. If you have a parmesan cheese rind in your freezer, toss it in – it will add to the flavour. If you find your sauce a bit too acidic, add a pinch of sugar. If you have a large group to feed, you can even cheat and add a can of diced stewed tomatoes to your mixture and again, give it some simmer time.

Serve over your choice of pasta with freshly grated parmesan cheese.

Enjoy!



## PROUDLY REPRESENTING OUTSTANDING HOMES



Considering selling your home? Please call me for a free consultation, discretion assured.

*Lee Thompson*

Real Estate Broker

**450-458-7051**

30+ years with





Lyne Arbec



Rebecca Collett



Tania Ellerbeck



John Garino



Helen Henshaw



Emily Holding



Gary Joubert



Diane Laflamme



Paul Laflamme



Margaret Lagimodiere



Maria Potter



Amanda Walker



Patricia Wright

# ROYAL LEPAGE VILLAGE

Real Estate Agency Franchise - Independent & Autonomous  
WWW.ROYALLEPAGEVILLAGE.COM  
VILLAGEHUDSON@ROYALLEPAGE.CA



## 35 RUE WHARF, HUDSON

(450) 458-5365

TOLL FREE 1-866-734-4443



SOLD

#21528482



**SOLD!**  
Sold over asking  
**HUDSON**  
**Tania Ellerbeck**  
(450) 458-5365  
Cell (514) 793-7653



SOLD

#11175025



**SOLD!**  
**RIGAUD**  
**Tania Ellerbeck**  
(450) 458-5365  
Cell (514) 793-7653



SOLD

**SOLD!**  
**ST-LAZARE**  
SOLD FOR OVER ASKING PRICE  
IN 5 DAYS!  
**Patricia Wright**  
(514) 942-4092



SOLD

**SOLD!**  
**ST-LAZARE**  
SOLD FOR OVER ASKING PRICE  
IN 6 DAYS!  
**Patricia Wright**  
(514) 942-4092



SOLD



**SOLD!**  
**LANCASTER, ON. - \$1,189,000**  
Breathtaking waterfront sold  
to a couple in Pointe-Claire  
**Rebecca Collett**  
QC (514) 757-5919  
ONT (613) 677-4919



**LISTING NEEDED**  
3-4 Bedroom, 2+ Bathroom  
Executive home on a large private  
lot up to \$650,000  
**Rebecca Collett**  
QC (514) 757-5919  
ONT (613) 677-4919



#21065250

**ST LAZARE- \$599,000**  
Built in 1988, this open concept  
3+1 bedroom bungalow has been  
well maintained and renovated  
over the years. This house sits on  
a 36,885 sq ft lot & the backyard is  
private. No rear neighbours.  
**Paul & Diane Laflamme**  
(514) 793-4514



#19731075

**ST LAZARE - \$595,000**  
This country style home is the  
heart of horse country. This  
farmette backs onto "La Pineraiie"  
(Le Forestier) horse trails. Priced  
to sell.  
**Paul & Diane Laflamme**  
(514) 793-4514



#24427114

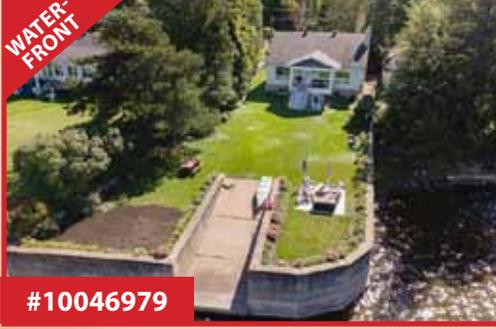
**HUDSON - \$559,000**  
A well planned spacious bungalow  
in a "gold" neighbourhood where  
possibilities abound. Perfect for the  
home office or home studio owner or  
even more perfect for a family with  
intergenerational needs. A shortcut to  
nature Conservancy land and walk to all  
Village amenities.  
**Margaret Lagimodiere**  
(450) 458-5365 Cell (514) 781-5611



SOLD



**SOLD!**  
**Vaudreuil-Dorion**  
**Tania Ellerbeck**  
(450) 458-5365  
Cell (514) 793-7653



WATER FRONT

#10046979

**RIGAUD - \$ 649,000**  
Waterfront Rigaud. Spacious 4  
bedroom waterfront home with  
spectacular views of the Lake  
of Two Mountains. One hour to  
downtown Montreal or to Ottawa  
**Helen Henshaw**  
(514) 703-8981  
www.helenhenshaw.ca



#21858946

**Sainte-Justine-De-Newton - \$849,000**  
22 ACRES, gorgeous peaceful prop-  
erty featuring bright 3 bedroom  
home, separate atelier, 4 stall stable,  
professionally installed riding ring,  
pond, and more!  
**Helen Henshaw**  
(514) 703-8981  
www.helenhenshaw.ca

# Home and Estate

## The weekend gardener

### The great outdoors

TM O'Shaughnessy

The Journal

And so the second wave of COVID-19 starts to roll in. Numbers of cases are rising and Quebec has raised its alert level to orange. Our ability to meet is once again being circumscribed, and limits on activities in indoor spaces have returned. It's all very sobering but a most Canadian thing is also afoot if a new trend is to be believed. And that is: cheerful preparations to spend more time outdoors, even as one of our legendary winters approaches.

Items like snowshoes are selling like hotcakes, it seems, and outdoor patio heaters are flying off the shelves. Clothing with heating elements built in, like wearable electric blankets, are also proving popular as people ready themselves to spend much more time outdoors than in during those naive carefree days of our non-COVID past.

What this means for gardeners is highly agreeable, of course. Because

the creative challenge before us is this – to create a COVID-19 winter garden space that will allow us to meet outdoors even as the snow falls. I think our gardens are up for this unique challenge, even a balcony apartment one like mine.

First, good seating must be maintained from the summer – do not put away your chairs. Find the sunniest part of your garden and place them there.

Second, for those permitted to do so, an outdoor fire pit or dish might be just the thing if you don't already have one. Not only for its heat but for the cheeriness it's bound to create for winter evenings.

Third, fairy lights in the new winter garden will go a long way to making it all seem festive – and it *is* festive, this newly precious space where we will be able to meet a friend or family member or two during the cold months ahead.

Not only will this cultivated space be a haven for company, it will also



PHOTO COURTESY SHUTTERSTOCK

The new COVID-19 wave has some gardeners turning their flower beds and balconies into outdoor meeting spaces for the unprecedented pandemic winter of 2020-2021.

simply give us a place to go when we're alone. Heading out to our winter garden with a glass of wine or tea will make for a little getaway from indoor life and not only be diversionary but healthy.

So I'm going out today to get some outdoor lights for my balcony. My garden chairs will remain outside and my beloved Hudson Bay blanket, 10 times too warm for any menopausal gardener to use normally, will at last hit its stride as it heads to my balcony haven. I'm also looking for one of those nice fat candles so wide that three wicks are embedded in it – just the thing for the apartment dweller's version of a fire pit.

Finally, this may be the time to consider a companionable garden gnome or two. Or plan an outdoor skating rink

– or maybe a bird sanctuary where, with feeders scattered in view of your chairs, you can sit back and watch the miracle of a scarlet cardinal in the snow, or listen to the cooing of the mourning doves.

Sure we'll need to bulk up on our clothing. And knitters everywhere can enjoy the unexpected elevation from geek to hero as we concoct COVID-19 wool accessories of all kinds: deep comfortable cowls to nestle in (and protect our masks too), and wrist warmers to double-up the warmth of our gloves and mittens (leaving fingers free for pouring wine or sprinkling cinnamon on cappuccinos). And why not find a mulled apple cider recipe or two, just to be ready to entertain?

It's time for the winter garden and all its delights await.

**Generatek**  
Les Solutions Generatek  
Elite Authorized Consultation  
Sales and Service



**GENERAC** | **POWER PRO ELITE**

**514.457.8020**  
**www.generatek.com**

A permanently installed automatic standby generator protects your family and home from damaging power failures, 24/7, whether you are at home or away, asleep or awake. Keep your refrigerator, sump pumps and other important appliances working safely, giving you peace of mind while increasing the value of your home.

- › Natural gas or propane powered
- › # 1 automatic standby generator in North America



**Asphalt Paving**  
**Paving Stones**  
Driveways • Patios  
Walks • Walls

Serving Hudson, Saint-Lazare,  
Vaudreuil-Soulanges, and the West Island

Residential • Industrial • Municipal  
Quality and reliability guaranteed



For a free estimate call: **(514) 323-7738**

**www.pavagepascal.com**

**Handwashed exterior house cleaning**

**EXPERIENCE 20 YEARS EXPERIENCE**

- Aluminum
- Vinyl
- Brick
- Windows
- Roof Cleaning
- Deck cleaning
- Uni-stone
- Stucco

**\*GUTTER CLEANING\***  
**LAWN LEAF REMOVAL**

**\*\* WE USE OUR OWN WATER SUPPLY \*\***

**LIABILITY INSURANCE**  
*Guaranteed*

**www.lavageprestige.ca**

**514.730.4111**

# Legion News

**Rod L. Hodgson – President**

*Special contributor*

Our Legion Branch #115 is now open. For this weekend and next week we will be open on Friday, Saturday and Sunday from 4 to 7 p.m. There is a new debit/credit card machine at the bar for payments though you still can pay by cash. Our first opening weekend went very smoothly with an increase in patrons each day. The maximum allowable number of patrons is just 20. However if you are from the same bubble (husband and wife, partner etc.) you will be able to sit beside each other so we can possibly seat 40 in the main lounge. Just ask the bartender for an extra chair. No tables or chairs already in place may be moved around.

On Thursday, October 1 we will open

from 4 to 7 p.m. and still include Fridays, Saturdays and Sundays as well. This will last for a couple of weeks on a trial basis to see how things work out before we fully reopen sometime around Thanksgiving as the Curling season hopefully begins.

There was supposed to be a General Meeting and Election this month but they have been postponed until January at the request of Dominion & Provincial Commands. Your Executive will continue to have monthly meetings though.

The new Place Vimy park bench should be ready any day now. If all goes well I will send out a special note on when we will be dedicating it. I am hoping for Saturday, September 26 at 1 p.m. if the weather cooperates. You will be very impressed with its very unique design. Special thanks go out to Branch #115 member Jay Oland for organizing its design and fabrication.

*Lest we forget...*



## Vaudreuil-Dorion

Continued from page 6

### COVID-19 colour codes for Vaudreuil-Soulanges

In a letter date September 21 to Christian Dubé, the provincial Minister of Health and Social Services, the City of Vaudreuil-Dorion is requesting that it not be included as part of the Montérégie in regards to the new colour-code scheme that highlights the infection severity level within each region in anticipation of the upcoming second wave of the Coronavirus.

The letter, signed by Mayor Guy Pilon, notes that the Montérégie covers a large and diverse geographic area that includes Saint-Hyacinthe, Longueuil and Rigaud and other areas that have broad territorial differences.

The mayor wrote that during the first

wave of the pandemic, Vaudreuil-Dorion was included as part of the Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) lockdown even though the situation in the Vaudreuil-Soulanges region was under control.

Pilon also stated that Salaberry-de-Valleyfield was able to reopen their commercial businesses sooner as long as people took the necessary precautions to minimize the spread of the coronavirus, even though they had registered more positive cases than in Vaudreuil-Dorion at the time which has an equivalent population.

The Montérégie is comprised of 14 different MRCs and with the agglomeration of Longueuil it's the most populated administrative region after the Island of Montreal. Pilon is calling on the minister to set up a color-code system exclusively for the MRC de Vaudreuil-Soulanges to better reflect the reality of COVID-19 in the area.



PHOTO COURTESY VETERANS AFFAIRS CANADA

A recap on our most popular feature from last week's edition that elicited the most 'hits' on social media.

Last week's story 'Reflections on the passing of a Canadian and local legend' about 101-year-old Hudsonite Maxine Bredt was by far our most popular post on Facebook. Written by Legion Branch 115 President Rod L. Hodgson, the tribute to this lovely lady reached, at last count, 1,946 users and received an outpouring of 'Likes' and 'Loves' while those who knew her shared some memories. She will not be forgotten.

## — HERE'S MY CARD —

CLEANING SERVICE

### GREAT-HOUSE MINN CLEANING COMPANY

- Services:** • Residential • Commercial
- Weekly, bi-weekly, or monthly
  - Eco-friendly products
  - Spring/fall window cleaning



**WWW.GREAT-HOUSEMINN.CA**  
514-865-1973 • greathousemin@gmail.com

COMPUTERS

### PC-TECK INFORMATIQUE

SALES - new & refurbished units  
REPAIRS - CONFIGURATION  
SYSTEM UPGRADES - NETWORKS

**(450) 424-6205**

www.pc-teck.com  
E-mail : pc\_teck@videotron.ca

590 Ave. St-Charles Vaud-Dorion

MOVING

### PEM DÉMÉNAGEMENT P. ENOS MOVING

LOCAL & LONG DISTANCE  
PACKING & STORAGE  
ONE ITEM OR WHOLE HOUSE  
LICENSED & INSURED

**Pierre Enos**  
Tel: 450.458.4857  
Cell: 514.386.1278

PAINTING

### Peinture Kevin Gray Painting

Interior & Exterior Painting  
Cabinet Refinishing & Re-Spray  
Gyproc Installation, Repair & Plastering.

**514-802-2824**  
\* kevingraypainting@hotmail.com \*

VACUUM CLEANERS

### Aspirateurs Valleyfield

Marco Lapierre - Owner  
Sales • Service • Repairs • Bags • Filters  
111 Grande-Île, Salaberry-de-Valleyfield QC  
www.aspirateursvalleyfield.com  
450-377-0577 • 1-877-377-0577 (Toll Free)

WOOD

### FIREWOOD FOR SALE

SEASONED HARDWOOD

**450-458-4017**

John Van Every  
Landscaping Inc.

MANAGEMENT SERVICES

### FRANK ROYLE Independent Manager

- PROPERTY MANAGEMENT
- ESTATE SETTLEMENTS
- ELDERCARE ASSISTANCE
- BUSINESS MEETING MANAGEMENT

736 Main Road, Hudson, QC J0P 1H0  
Tel: (450) 458-7316 Fax: (450) 458-4763  
e-mail: froyle@frank-royle.com  
www.frank-royle.com

TREE SERVICE

### TREES AND BEYOND TREE SERVICE

EMERGENCY 24H • 7 DAYS  
FREE ESTIMATES

Tree removal and trimming  
Stump removal • Chipping  
60 ft. bucket truck service  
Firewood • Fully insured

WWW.TREESANDBEYOND.CA  
Patrick Creyf 514 894-7020 tab@videotron.ca

VENTILATION

### J.S. Maintenance

Is your ventilation system in need of cleaning?  
**TALK TO THE EXPERTS!**

Also Carpet, Window & High-Pressure Cleaning and Water Damage Clean-Up

Fax: (450) 424-1055 Tel:(450) 458-3022  
info@jsmaintenance.net www.jsmaintenance.net

There is room for your card  
Call us  
**(450) 510-4007**

Dear readers and advertisers,  
Yes, we're open but our day-to-day operations will reflect our new reality. Our offices will not be open to foot traffic. All communication will be handled by phone, email, or online through our website [www.yourlocaljournal.ca](http://www.yourlocaljournal.ca).

We will continue to take classified ads and obituaries by phone or via our online platform but for the moment, no cash transactions are possible.

We look forward to continuing to serve the community and are happy, as always, to hear from you.

**The Journal Team**

# CLASSIFIEDS

View, submit & pay your ad before 4 p.m. on Tuesday,  
online at [www.yourlocaljournal.ca](http://www.yourlocaljournal.ca) or e-mail: [classifieds@yourlocaljournal.ca](mailto:classifieds@yourlocaljournal.ca)  
**450 510-4007**

## SECTIONS

<b>100- For Sale</b>	<b>175- Wanted</b>	<b>250- Real Estate Sale</b>	<b>325- Autos for Sale</b>	<b>1 week \$15</b>
<b>125- For Rent</b>	<b>200- Careers/Employment</b>	<b>275- Garage/Moving Sale</b>	<i>\$24.95 until it sells (max. 3 months)</i>	<b>2 weeks \$20</b>
<b>150- Services</b>	<b>225- Financial Services</b>	<b>300- Miscellaneous</b>	<b>350- Legal</b>	<b>3 weeks \$25</b>

### 100 – FOR SALE

**Cage for small rodent(s).** Comes with attachable water bottle and plastic food bowl. Not suitable for dwarf rabbits, suitable for rats, gerbils, hamsters, etc. \$50. Contact Lauren at (514)806-9486

**Five large beveled mirrors.** Two measuring 19.5" by 40" and three measuring 21" by 45". \$100 for everything. Pick up. Text 514-346-3234.

**Large assortment of used/new backyard sports equipment.** Softball, bacce, badminton, volleyball, horse shoes, & much more. \$150 for everything. Text 514-231-3234. See photo at [www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds](http://www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds).

**Jacuzzi 84" x 84" spa.** Excellent condition with new cover. \$650. 905-467-5597. See photo at [www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds](http://www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds). (201001)

**Google Nest Hub, brand new, never opened.** View and control connected devices from a single dashboard. Simply use your voice to watch YouTube and play songs from YouTube Music. \$50. Text 438-491-0133. See [www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds](http://www.yourlocaljournal.ca/visual-classifieds).

### 125 – FOR RENT

#### OFFICE SPACE FOR RENT.

Six spacious offices, reception area, kitchenette and powder room. Offices are on the second floor of the Hudson Shopping Centre. Available November 1, 2020. \$2,000/month. Call Marcel Leduc (514)602-4313

### 150 – SERVICES

**Registered Gun Smith. We buy new and used guns, restricted and non-restricted. 514-453-5018**

**Lawn Maintenance business:** Hedge trimming, lawn cutting contracts, spring clean up, trim bushes, also top soil and seed lawns. Good rates. Call 514-884-5959

### 150 – SERVICES

**¿Moving? All jobs.** Reliable, reasonable, fully equipped. Local and Ontario, Maritimes, USA. 35 yrs experience. Call Bill or Ryan 514-457-2063.

#### APPLE MAC SUPPORT

since 1983

Variable rates  
Initial hour free

\*\* Preventive maintenance \*\*

Upgrades  
Troubleshooting  
Bootable backups  
System analysis  
& Advice

[terry@cloudbyteconsulting.com](mailto:terry@cloudbyteconsulting.com)

[www.cloudbyteconsulting.com](http://www.cloudbyteconsulting.com)  
450-853-0534

**"MAN WITH A VAN" MOVING.** Whole house. Small moves, too! Quebec/Local/Ontario. Experienced/Equipped. Please leave a message 514-605-3868 MIKE THE MOVING MAN.

**Serge Guindon Inc.**  
Excavation and Levelling  
514-269-8281

**ASPIRATEURS HUDSON VACUUM.** Canister and Central Vacuum Cleaners. Sales and repair all brands. SEBO Vacuum Cleaner, 10 year warranty \$398. (Electrolux, Filter Queen, Kenmore and uprights; other brands available, \$75 and up). New Central Vac with bag, hose, accessories \$579 and up. Repair and service central vacuum systems. Parts and bags (all makes). Biodegradable cleaning supplies. **Toilet paper 500 sheets per roll, \$37.95/48 rolls per case.** Sharpening scissors, knives and gardening tools. 67 McNaughten, Hudson, Quebec 450-458-7488

**Piano Lanco - Experienced local piano technicians** offering quality tunings and skillful repairs. Improve the sound and touch of your piano with hammer voicing and action regulation. [info@pianolanco.com](mailto:info@pianolanco.com) 514-770-7438

### 150 – SERVICES

**SINGING LESSONS. Private or Semi-Private.** In my home (St-Lazare). Sing the songs you love! Call Morgan. 514-607-1308 References available.

### 175 – WANTED

**\$ Buy car for scrap.** Running or not, 24/7. [www.scrapvehicule.com](http://www.scrapvehicule.com) Call 514-951-4203

**A Military Collector looking for medals, flags, swords, uniforms, documents, helmets, hats, all related war memorabilia WWI, WWII, Canadian/German or others.** Antiques, collectibles, aviation, nautical, coins, badges, maps, signs. Please contact Patrick 450-458-4319, [patrick148@ca.inter.net](mailto:patrick148@ca.inter.net), 2760A Côte St-Charles, St-Lazare, Reni Decors (200917)

**Wanted for January, February and March:** Garage space for small car in Hudson area. 450-458-4330 (200924)

**GARAGE wanted for small car** Nov/Dec/Jan/Feb in Hudson/Rigaud area. 450-202-0608 (201008)

### 200 – CAREERS/EMPLOYMENT

**Cleaning company seeking a cleaning person to join her team.** Must have your own vehicle and a strong work ethic. Part-time and max 15 hours per week. For more information, please contact Denise at (514) 865-1973

### 325 – AUTOS FOR SALE

**2005 Hyundai Santa Fe V6** automatic Moka Frost. Runs well, recent brakes, radiator, alternator and battery. Bodywork good. Only 205,300 km. Second car no longer needed. Must be seen. \$1500. Call Brian at 514-453-9001 (201217)

**SUV Mercedes ML 430** 2001 silver 142,000 km. In good running condition. As is. \$5,500. 514-453-2663, please leave a message if no answer (201119)

### 325 – AUTOS FOR SALE

**'73 Lincoln Continental 4 door.** Excellent mechanical condition. Call Brendan at 514-241-4635 (201029)

**Mazda Speed MX-5 (MIATA) 2005.** 6 manual speed, never winter driven. VGA Florida. 105,200 miles. **SOLD!** Keyless doors, electric windows, Enormous RTX wheels, Bose radio etc. New tires. Rare model produced only in 2004/2005. \$7,800. 450-424-2155 (201203)

**White Nissan Versa 2009.** 120,000 km. No accidents, new battery, new brakes. Four winter tires on rims. \$4,500. 514-668-9718 (201210)

**Chevrolet HHR 2007.** Dark blue, grey interior. 179,255 km. Good condition, 5 speed manual. New battery, new clutch and gears, and brakes. \$2,000, as is. 450-202-0718 (201217)

Follow us on  
 Instagram  
@thejournalnewspaper



## PROFESSIONAL DIRECTORY

### ACCOUNTANTS

**KARAVOLAS BOILY & TRIMARCHI CPA INC.**

Taxes and Accounting  
438 Main Road, Hudson  
Tel : 450-458-0406

### ARCHITECT

**Chloe Hutchison**

Architect, PA LEED™  
[chutchison@live.ca](mailto:chutchison@live.ca) • 514-806-8952

### BOOKKEEPING

**Bryan Todd, B. Comm (Acct.)**

Business and Personal Accounting Services,  
Tax Preparations & Filings Ph. (514) 730-5966

### DENTISTS

**Dr. Don Littner, Dr. Morty Baker & Dr. Natalie Liu**

New patients welcome  
472 Main Rd., Suite 1, Hudson  
450.458.5334

### HOME CARE NURSING

**Nova Hudson**

Nursing care, palliative care, cancer care, foot care, family support, volunteer services and adult day centre.  
**465 Main Rd, Hudson, Suite 202 (450) 458-5727**

### IMMIGRATION

**Brazolot Migration Group**

450 Rue Main, Hudson, QC  
(450) 458-2186  
[info@brazolotgroup.com](mailto:info@brazolotgroup.com)

### INVESTMENT ADVISOR

**Mark Quenneville**

Associate Investment Advisor  
Quenneville Walsh Private  
Wealth Management / Raymond James Ltd.  
450-202-0999  
[mark.quenneville@raymondjames.ca](mailto:mark.quenneville@raymondjames.ca)

### LIFE COACH

**Caroline Courey**

Life Coach

[caroline.courey@gmail.com](mailto:caroline.courey@gmail.com)  
450-853-0616  
[www.courey.com](http://www.courey.com)  
International Coach Federation ICF

### ORTHODONTISTS

**Dr. Amy Archambault**

**Dr. Paul Morton**

Your Local Specialists in Orthodontics  
3206, boul. de la Gare, Suite 160  
Vaudreuil-Dorion (450) 218-1892

### PSYCHOLOGIST

**Sylvi Lafontaine**

Psychologist

450.458.0944

[sylvilafontaine@gmail.com](mailto:sylvilafontaine@gmail.com)

Bilingual Services • Cdn & US trained

**drs. Martina Kleine-Beck**

Psychologist

514.265.1386

[martinakb\\_58@hotmail.com](mailto:martinakb_58@hotmail.com)

**JOIN THE PROFESSIONAL DIRECTORY**

Contact us today 450-510-4007

[admin@yourlocaljournal.ca](mailto:admin@yourlocaljournal.ca)

# CLASSIFIEDS

View, submit & pay your ad online at [www.yourlocaljournal.ca](http://www.yourlocaljournal.ca) or e-mail: [classifieds@yourlocaljournal.ca](mailto:classifieds@yourlocaljournal.ca) • 450 510-4007

## OFFICE SPACE FOR RENT



Six spacious offices,  
reception area,  
kitchenette and powder room.  
Offices are on the second floor of the  
**Hudson Shopping Centre.**

Available November 1<sup>st</sup>  
\$2,000/month

**Call Marcel Leduc (514)602-4313**

# VISION TRAVAIL

Employment Services  
For Job Seekers  
40 Years and Older  
living in the  
Vaudreuil-Soulanges area.

**FREE EMPLOYMENT SERVICES**  
for a winning edge in  
**JOB HUNTING**

With financial assistance provided by:



To reach us, call  
**450.455.5150**  
[www.visiontravail.ca](http://www.visiontravail.ca)

## VISUAL CLASSIFIEDS



A picture may be worth a thousand words but we'll only charge you \$5. *The Journal* now brings you our **NEW VISUAL CLASSIFIEDS** section. Take a print classified in our paper for the usual low cost (\$15/one week, \$20/two weeks, \$25/three weeks) and for an additional \$5, we'll post your ad and photo of what you're selling on our website. Your ad will **STAY POSTED** online until your item is sold. Try it out – we look forward to *seeing* your ad. Email your ad request and photo to [admin@yourlocaljournal.ca](mailto:admin@yourlocaljournal.ca). Ads will be updated online every Thursday.

## Music

Continued from page 8

The HMF wishes to thank Alex Matt new owner of the Alibi Lounge/Room, Marie-Josée and Tino Morganti of the Main Kitchen, and specifically the team of Csur.TV, Chantal Bédard producer, with its mission, to create, produce and

direct television programs for, by and with the citizens of the Vaudreuil-Soulanges region.

For further information, call Lynda Clouette-Mackay or Blair Mackay at:

(450) 807-1179. You may also follow the HMF on Facebook, and visit them on the web at [www.hudsonmusicfestival.ca](http://www.hudsonmusicfestival.ca).

## Up for adoption

Miley, a 7 ½ year-old mixed breed, is back. She originally came to us with her buddy, Ti-Loup, when their guardian had to go into assisted living. They were very bonded, but we weren't able to adopt them together. All this upheaval has been a lot for her. We are looking for a guardian who understands that it can take weeks, and even months for a dog to adjust to a new environment. She has never lived with children and can be dominant with other dogs, so an adult home is a must. She's looking for someone who can give her the time and training that she requires to be the best dog



PHOTO COURTESY ANIMATCH

that she can be. If that sounds like you, fill out the form and ask for Miley.

For more information on Miley or any of the other dogs available for adoption, go to [www.animatch.ca](http://www.animatch.ca).

## Up for adoption

Looking for an adoptive family or foster family for Zento.

Hello, I am Zento. I was born July 6, 2015 and have been vaccinated and sterilized. I have tested negative for FIV and FeLV. I was found on a campground and rescued. I am super happy to live indoors now and I will follow you around in case you have time to pet me. I am looking for a loving home



PHOTO COURTESY CASCA

where I will be the only cat.

For more information regarding Zento, please write to us at [cascavaudreuil@outlook.com](mailto:cascavaudreuil@outlook.com).



Submit your  
photo

## Pets of Vaudreuil-Soulanges



PHOTO BY VANESSA MARTINEZ

Welcome to our feature showcasing and celebrating the many companion animals we have in our region.

Denise Wainer, a Saint-Lazare resident and Beauty, a British long hair, pose for a pic at their cottage in St-Adolphe d'Howard. Beauty was adopted as a kitten after being dropped off at a local veterinarian. She's very 'shmooshy' and when not posing with her human, she likes to take flying leaps at squirrels. If you'd like us to feature your pet – dog, cat, rabbit, horse, lizard, possum (possum?) etc., send us a photo of you and your pet together, along with a short description, to [editor@yourlocaljournal.ca](mailto:editor@yourlocaljournal.ca).

**NEW**

# Crossword and Sudoku

"Let's Go Bowling" by Allen Vaughan

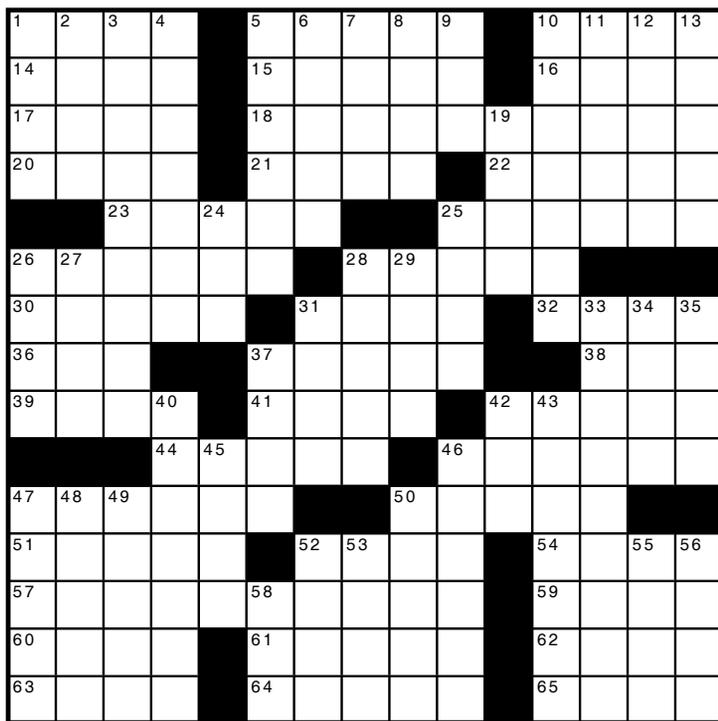
**NEW CROSSWORD PROVIDER**

## Across

- 1. Sitcom set in Korea
- 5. Calls, in a way
- 10. Battle memento
- 14. 1967 event in Montreal
- 15. Stage whisper
- 16. Enamelware
- 17. Side with ribs
- 18. Housing style
- 20. Roll call response
- 21. Bench
- 22. Work by Delibes
- 23. Mineral water brand
- 25. Casual
- 26. Copyright
- 28. Bird of verse
- 30. Blazing
- 31. Sound quality
- 32. \_\_\_ of Eden
- 36. Jalopy
- 37. Resident of Camaguey
- 38. CSA general
- 39. Very, in Versailles
- 41. Last words?
- 42. Stirs up
- 44. King of Narnia
- 46. Building material
- 47. Tragedy set in Denmark
- 50. "Dad" alternative
- 51. Winged
- 52. Go by glider
- 54. NT book
- 57. Pitchers' stats
- 59. Asian garment
- 60. Nuremburg negative
- 61. Knickknack
- 62. Ollie's partner
- 63. Genealogy diagram
- 64. Actor/filmmaker Welles
- 65. "The Worldwide Leader in Sports"

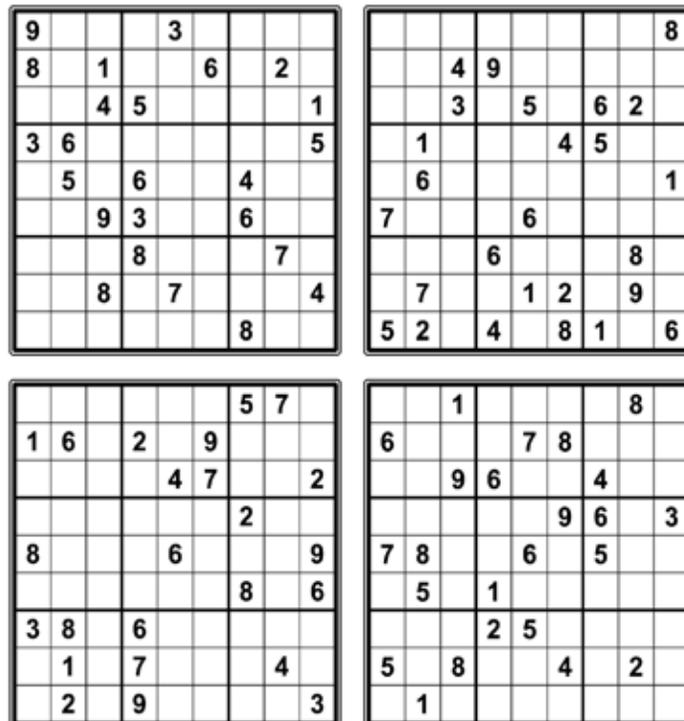
## Down

- 1. Interlock
- 2. Spindle



- 3. Flat replacement
- 4. Nevertheless
- 5. Mid-size VW
- 6. Colorado resort town
- 7. Desert "monster"
- 8. Correct text
- 9. Inflexible
- 10. Opener to instructions
- 11. Use a tarp
- 12. Watchful
- 13. Team race
- 19. Easy gait
- 24. Chemical suffix
- 25. "Frozen" reindeer
- 26. Treaty
- 27. At a distance
- 28. Entertainer Thicke
- 29. Pre-med course, shortly
- 31. Member of the brass section
- 33. Urban strays
- 34. Observed
- 35. Trial
- 37. Paddock youngster
- 40. Thin cracker
- 42. Salesperson
- 43. Stalemate
- 45. Undertake
- 46. One-time king of late-night TV
- 47. Goes without
- 48. Modify
- 49. Madame Curie
- 50. Terrace
- 52. Like some pickles
- 53. Anagram of 52D
- 55. Ensnare
- 56. \_\_\_ Fein, Irish political party
- 58. System starter?

## SUDOKU



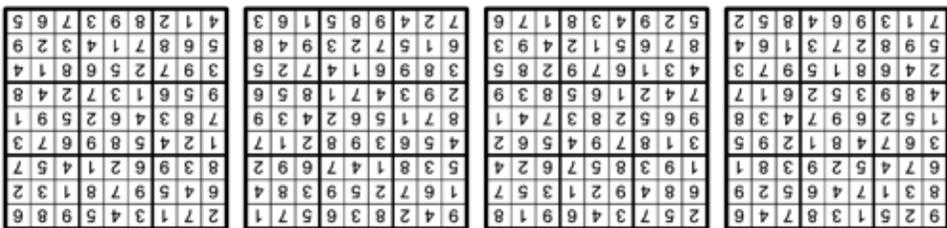
## More chances to win!



Our **Photo of the Week** contest culminates every December with our **'Photo of the Year'** winner chosen by one of our sponsors. This year, there are more chances to win! The top prize will be \$200, second place will be \$100 and third place \$50 for photos taken by our readers.

Have your cameras and phones ready to capture flora, fauna, artisty, and architecture. Every photo printed in the paper has a chance at winning the top prize! Send your entries to [editor@yourlocaljournal.ca](mailto:editor@yourlocaljournal.ca).

## SUDOKU SOLUTIONS



## ANSWERS

## ANSWERS



**NOW ONLINE!**

**The Journal**  
[www.yourlocaljournal.ca](http://www.yourlocaljournal.ca)  
**THE QUARTERLY MAGAZINE**  
[yourlocaljournal.ca](http://yourlocaljournal.ca)

# Need a medical consultation? Don't wait.



If you need an appointment with a healthcare professional and have no symptoms of the flu, gastroenteritis or COVID-19, contact:

- your doctor
- your medical clinic
- your family medicine group
- or Info-Santé 811 if you don't have a doctor

to get a consultation over the phone or, if needed, in person.

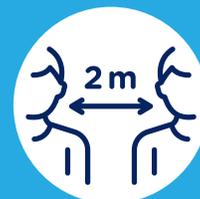
A mask must be worn for in-person consultations.



Cough into your sleeve



Wash your hands



Keep your distance



Wear a mask

Let's continue to protect ourselves properly.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

 1 877 644-4545

# Malak

AT MALAKET



CANADEL FINE FURNITURE MADE IN QUEBEC 



## Discover

OUR COLLECTIONS

From classic to rustic to contemporary, we have the perfect furniture for you.

### IT'S NO SECRET THAT CANADEL IS BEST KNOWN FOR ITS DINING ROOM FURNITURE.

For more than 30 years, the company has staked its reputation on high quality tables, chairs, buffet and kitchen islands and benches. The good news is that many pieces are suitable for use throughout the house.

## Imagine

WHAT YOU CAN DO!

Design the dining room of your dreams with UDesign



9 million options /  
3 easy steps  
1 EXCLUSIVE DREAM SET

## Visit

CANADEL.COM

TUESDAY TO FRIDAY: 9 A.M. - 5:30 P.M. • SATURDAY: 9 A.M. - 5 P.M.

LUCIEN MALAKET  
MEUBLES/FURNITURE  
**Malaket**

Depuis Since  
1947

**MALAKET.COM**  
CLOSED ON SUNDAY AND MONDAY  
FOR FAMILY DAY

231 MAIN ST. EAST  
HAWKESBURY, ONTARIO

 613-632-7202 | 1-800-267-1165

**FREE DELIVERY TO MONTREAL, OTTAWA AND LAURENTIANS • ONLY 25 MINUTES FROM HUDSON. NO TRAFFIC!**